

**Sede Municipal, Sancti Spiritus  
INSTITUTO SUPERIOR PEDAGÓGICO  
“Capitán Silverio Blanco Núñez”**



**ACTIVIDADES PARA FORTALECER LA COMPRENSIÓN LECTORA EN ESTUDIANTES DE  
PRIMER AÑO DE SERVICIOS GASTRONOMICOS EN EL INSTITUTO POLITÉCNICO DE  
ECONOMÍA “ ENRIQUE VILLEGAS MARTÍNEZ”**

**TESIS EN OPCIÓN ALTITULO ACADÉMICO DE MÁSTER EN CIENCIAS DE LA  
EDUCACIÓN**

**AUTORA: Licenciada Genobeba Cruz Ricardo.**

**Sancti Spiritus  
2009**

**Sede Municipal, Sancti Spíritus  
INSTITUTO SUPERIOR PEDAGÓGICO  
“Capitán Silverio Blanco Núñez”**



**ACTIVIDADES PARA FORTALECER LA COMPRENSIÓN LECTORA EN ESTUDIANTES DE  
PRIMER AÑO DE SERVICIOS GASTRONMICOS EN EL INSTITUTO POLITÉCNICO DE  
ECONOMÍA “ ENRIQUE VILLEGAS MARTÍNEZ”**

**TESIS EN OPCIÓN ALTITULO ACADÉMICO DE MÁSTER EN CIENCIAS DE LA  
EDUCACIÓN**

**AUTORA: Licenciada Genobeba Cruz Ricardo.**

**TUTORA: MSc. Lucía Isel Cedeño Pérez.**

**Sancti Spíritus**

**2009**

Agradecimiento :

A Indira y Javier, mis dos estrellas.

A mis compañeros, a los incondicionales, los que tendieron las manos a cambio de nada.

Dedicatoria :

A los futuros Bachilleres Técnicos en Servicios Gastronómicos, razón de ser de esta investigación.

A todos los estudiantes de la Educación Técnica Profesional.

## Síntesis

La comprensión lectora es un objetivo, que incluye otras habilidades del proceso de enseñanza aprendizaje como leer, comprender y redactar, por tal motivo, las actividades para fortalecer la comprensión a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas en estudiantes de primer año de la especialidad de Servicios Gastronómicos responde a los objetivos de la Educación Técnica Profesional de formar bachilleres técnicos con una cultura general integral que les permita enfrentar los retos y desafíos del presente siglo. En el desarrollo de la investigación se utilizaron diferentes métodos del nivel teórico y empírico los cuales posibilitaron constatar el estado real del problema. Para dar solución al problema científico se diseñaron y aplicaron, mediante el preexperimento pedagógico, las actividades sustentadas en los fundamentos de la Metodología de la investigación pedagógica que tiene su base en los postulados del Materialismo dialéctico e histórico.

## INDICE.

	Pàg.
Resumen.	
Introducció. -----	1
Capítol 1. Algunas concepciones teòricas relacionadas con el proceso de enseñanza aprendizaje y la comprensión lectora en función de la formación integral del Bachiller Técnico en Servicios Gastronómicos a partir de la clase de Español Literatura.-----	8
1.1.El proceso de formación de profesionales o proceso pedagógico profesional .-----	8
1.2.El proceso de enseñanza aprendizaje desarrollador.-----	10
1.2.1.El proceso de enseñanza aprendizaje en la Educación Técnica Profesional.-----	15
1.3.La enseñanza aprendizaje de la comprensión lectora a partir del enfoque comunicativo.-----	16
1.3.1.La comprensión lectora. -----	20
1.3.2.La estrategia de comprensión lectora desde la óptica de diferentes autores.-----	28
1.4. El español Literatura en la Educación Técnica Profesional-----	34
Capítol 2. Fundamentos de las actividades para fortalecer la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas.-----	38
2.1. Caracterización del estudiante de la ETP.-----	38
2.2. Diagnóstico inicial.-----	42
2.3.Fundamentación de las actividades para fortalecer la comprensión lectora.-----	46
2.4.Propuesta de actividades para el fortalecimiento de la comprensión lectora.-----	49
2.5. Análisis de los resultados obtenidos en el fortalecimiento de la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas desde la clase de Español Literatura.-----	75
Conclusiones.-----	78
Recomendaciones.-----	79

## **INTRODUCCIÓN:**

El 7 de junio de 1973 en la graduación del Destacamento Pedagógico Manuel Ascunce Domenech, el Comandante en jefe Fidel Castro, apuntaba con absoluta certeza: ...”en lo que nos queda por delante en este siglo, en el próximo y siempre todo tendrá que ver con la calidad de la educación...”( XI seminario nacional para dirigentes de educación, La Habana, 1981) y este es realmente el centro de las preocupaciones actuales.

Ante este reto pronunciado por el compañero Fidel Castro, es necesario y primordial lograr el correcto funcionamiento del proceso enseñanza aprendizaje con la calidad que requiere.

El sistema educacional cubano se encuentra inmerso en un proceso de transformaciones y cambios con vías a lograr un perfeccionamiento en este sector. Se han llevado a cabo nuevos programas de la Revolución con el objetivo de lograr que la sociedad se vaya transformando y sea más culta y mejor preparada.

La escuela media cubana está instrumentando concepciones que exigen una preparación más eficiente de los profesores para alcanzar los resultados que se esperan, por lo que la comprensión de textos desde la asignatura Español Literatura en el Bachiller Técnico en Servicios Gastronómicos, a partir de textos seleccionados de algunas de las asignaturas de técnicas, podría ser una de las vías para la obtención de resultados cualitativamente superiores en el proceso de enseñanza aprendizaje del Español Literatura en la Educación Técnica Profesional (ETP).

La educación se asume como un proceso dinámico de liberación de las capacidades creadoras en cada individuo y en esa perspectiva, la flexibilidad en los enfoques, la originalidad y la colaboración en la búsqueda del conocimiento asumen un rango primero.

La escuela es la institución social a la cual el Estado y el Partido le han encomendado la misión de conducir el proceso educativo, la formación y el desarrollo de las nuevas generaciones que se expresa en el fin y objetivos generales del sistema: la necesidad de que los educando adquieran la concepción científica del mundo, sobre la base de profundos conocimientos de la ciencia, desarrollen sus capacidades intelectuales y físicas y adquieran una

educación estética, moral, política-ideológica, politécnica y laboral acorde con los principios de la clase obrera.

En esta nueva etapa, los programas de Español Literatura se proponen contribuir, con mayor efectividad el cumplimiento de los objetivos esenciales de la Educación General Politécnica y Laboral, a la ETP le corresponde garantizar a sus egresados el acceso a la enseñanza superior con suficiente desarrollo de los conocimientos, de las habilidades generales intelectuales y docentes, y con un grado de independencia cognoscitiva que les permita cursar con éxito sus estudios universitarios.

Otro de los objetivos fundamentales de la educación es la preparación para el empleo. Para que se inserte en la producción material de su tiempo; un hombre de ética solidaria, patriota, con actitud de servicio, amante del medio natural, de la justicia y de la democracia, activo e integral, crítico, creativo y flexible que sienta orgullo por su identidad cultural, por su nación, a la vez que sea en verdadero ciudadano del mundo.

De ahí que en relación con los estudios lingüísticos y literarios, en el Programa del PCC, se expresa: ...se prestará especial atención a la tradición humanística y las disciplinas que le son afines (...) vehículo idóneo para la más efectiva comunicación con los pueblos, también para la asimilación y profundización de los adelantos y exigencias de la ciencia y la técnica (Tesis y resoluciones, 1975) El lenguaje constituye el elemento esencial para la comunicación humana y la expresión del pensamiento. Ambos, pensamiento y lenguaje se condicionan mutuamente y forman una unidad dialéctica. Por eso el idioma tiene una función clave en el proceso docente educativo. Es necesario lograr que los alumnos se expresen con claridad y precisión, que sean capaces de comprender e interpretar el pensamiento ajeno y que utilicen correctamente los diversos recursos que la lengua les ofrece.

La actividad intelectual en la escuela debe traducirse en un aprendizaje real sobre la base de una correcta motivación en los estudiantes que les permita profundizar más en lo estudiado a través de la actividad de la lectura, sin embargo, aun es insuficiente el nivel de lectura que se logra en estos, no siempre se selecciona el texto pensando en el alumno que es quien debe decodificar la información: comprender el texto.

En el ámbito pedagógico se reconoce que la comprensión es una de las insuficiencias que con mayor frecuencia presentan los estudiantes y que afecta el desarrollo del aprendizaje en las diferentes asignaturas del plan de estudio en todas las enseñanzas.

La comprensión de textos de diferentes estilos discursivos (científicos y publicistas) con textos que propician la vinculación intermateria, relacionados con las asignaturas técnicas permite que los estudiantes desarrollen habilidades comunicativas, que se aproximen a una cultura general y finalmente construyan textos de diferentes tipos.

Al empezar a impartir la asignatura Español Literatura a estudiantes de la especialidad de Servicios Gastronómicos en el IPE Enrique Villegas Martínez se observaron dificultades, que le impedían hacer un uso correcto de la lengua, dificultades que se manifiestan entre otras cosas en la comprensión de textos.

Estos estudiantes al enfrentar la vida laboral, tienen que entrar en contacto directo con el público. Su razón de ser es el cliente, a través de la palabra, por lo que deben leer, comprender y redactar textos de diferentes estilos funcionales, específicamente los científicos técnicos y publicitarios que son los que utilizarán con más frecuencia en su vida como profesionales de los servicios.

La preocupación por el uso correcto de la lengua materna y la motivación para lograr la dedicación al estudio debe ser permanente y por todos los profesores por lo que se plantea como una prioridad del Ministerio de Educación en la Educación Técnica Profesional.

En las investigaciones realizadas hasta el momento y que fueron consultadas no aparece este tema desde el punto de vista de la comprensión lectora desde la clase de Español Literatura en la especialidad Servicios Gastronómicos, a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas.

Partiendo de lo antes expuesto, se plantea el siguiente **problema científico**: ¿Cómo desarrollar actividades para fortalecer la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas, en estudiantes del primer año de Servicios Gastronómicos del Instituto Politécnico de Economía: “Enrique Villegas Martínez”? De ahí que el **objeto de investigación** sea el Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español Literatura y el **campo** de estudio la comprensión lectora en estudiantes de Servicios Gastronómicos,

por lo que el trabajo tiene como **objetivo**: aplicar actividades que contribuyan al fortalecimiento de la comprensión lectora, a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas, en estudiantes del primer año de Servicios Gastronómicos del Instituto Politécnico de Economía: "Enrique Villegas Martínez".

Para la realización de la investigación se hizo necesaria la elaboración de las siguientes **preguntas científicas**:

1 ¿Qué fundamentos teóricos, filosóficos, psicológicos y metodológicos sustentan el tema del Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español Literatura?.

2 ¿Cuál es el estado actual de la comprensión lectora en los estudiantes del primer año de Servicios Gastronómicos del IPE Enrique Villegas Martínez?.

3 ¿Qué actividades se pueden elaborar para fortalecer la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas en estudiantes de primer año de Servicios Gastronómicos del IPE Enrique Villegas Martínez?

4 ¿Cuál es la efectividad de la aplicación de las actividades para el fortalecimiento de la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas en estudiantes de primer año de Servicios Gastronómicos del IPE Enrique Villegas Martínez?

**Variable dependiente**: El fortalecimiento de la comprensión lectora.

**Variable independiente**: Actividades para fortalecer la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas desde la clase de Español Literatura.

### **Operacionalización de la variable dependiente.**

Dimensión cognitiva

1. Aprovechamiento del potencial de los niveles de comprensión que se refieren a la labor didáctica del proceso de enseñanza-aprendizaje, en los indicadores:
  - Traducción
  - Interpretación
  - Extrapolación

Debe dársele especial atención a la aplicación de estos niveles para el logro del fortalecimiento de la comprensión lectora de manera que les permita interactuar con textos en diferentes estilos funcionales, científicos técnicos y

publicitarios, a partir de los rangos (alto, medio y bajo) según los niveles de comprensión para lo cual se cuantificará en cada nivel.

Indicadores	Criterio de medida
1- NIVEL I  Traducción	<b>Alto:</b> Interactúa con los siguientes significados literal, implícito y complementario del texto. <b>Medio.</b> Interactúa medianamente con los significados literal, implícito y complementario del texto. <b>Bajo.</b> No interactúa con los significados literal, implícito y complementario del texto.
2- NIVEL II  Interpretación	<b>Alto.</b> Analiza, enjuicia, valora el contenido y la forma del texto. <b>Medio.</b> Analiza, enjuicia, valora medianamente el contenido y la forma del texto. <b>Bajo.</b> No analiza, enjuicia, valora el contenido y la forma del texto.
3- NIVEL III  Extrapolación	<b>Alto.</b> Establece relaciones entre el contenido del texto y la realidad, lo vincula con su actuación, conducta u otros textos de manera creadora.

**Alto:** Hasta el 100% de respuestas correctas.

**Medio:** Hasta el 60% de respuestas correctas.

**Bajo:** Menos el 60% de respuestas correctas.

La búsqueda de respuestas a las interrogantes científicas posibilitó la elaboración del sistema de tareas que a continuación se presentan:

### Tareas científicas

1 Determinación de los fundamentos teóricos, filosóficos, psicológicos y metodológicos que sustentan el tema del Proceso de Enseñanza Aprendizaje del Español Literatura.

2 Diagnóstico del comportamiento del fortalecimiento de la comprensión lectora en estudiantes de primer año de Servicios Gastronómicos del IPE Enrique Villegas Martínez.

3 Elaboración de actividades dirigidas al fortalecimiento de la comprensión lectoras a partir de textos relacionados con el contenido de las asignaturas técnicas, en estudiantes de primer año de Servicios Gastronómicos del IPE Enrique Villegas Martínez.

4 Constatación de la efectividad de aplicación de las actividades para el fortalecimiento de la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas, en estudiantes de primer año de Servicios Gastronómicos del IPE Enrique Villegas Martínez.

Para la investigación se utilizaron diferentes métodos:

Los métodos del **Nivel teórico** fueron empleados para el estudio de los principales fundamentos teóricos que sustentan el problema y el marco conceptual en el que está ubicado, los nexos, las leyes y regularidades del objeto de estudio.

**Análisis y síntesis:** Se utiliza para el estudio de los diferentes criterios y enfoques sobre el tema objeto de investigación que aparece en la bibliografía más actualizada, así como para sintetizar con claridad su inserción en el proceso de enseñanza aprendizaje.

**Inducción y deducción:** Posibilita penetrar en el fenómeno objeto de investigación en su forma general e ir a sus particularidades, así como su posterior integración en la formulación de las preguntas científicas.

**Análisis histórico y lógico:** Posibilita a través de la búsqueda bibliográfica analizar los fundamentos teóricos que sustentan el problema a investigar y los antecedentes del mismo, además de establecer regularidades con el contexto histórico actual.

Los métodos del **Nivel empírico** permiten constatar en la práctica pedagógica cómo se manifiesta el fenómeno objeto de investigación.

La **observación científica** posibilita obtener información primaria acerca del objeto de la investigación y como punto de partida para la posterior utilización de otros métodos empíricos que permiten conocer los fenómenos con mayor profundidad (su esencia).

La **encuesta** proporciona información y opiniones de los estudiantes seleccionados como muestra para comprobar el grado de veracidad de las tareas científicas ejecutadas.

**Prueba pedagógica:** Para constatar a través del control del aprendizaje, las dificultades que presentan los estudiantes en cuanto al logro de la comprensión lectora a través de los textos seleccionados.

**Pre experimento:** Permite constatar la validez de las actividades para el fortalecimiento de la comprensión lectora aplicadas a la muestra.

Dentro del **nivel Matemático y Estadístico** se utiliza el **cálculo porcentual** de los resultados numéricos para procesar los datos de los métodos empíricos.

Los fundamentos metodológicos que han guiado la investigación son los postulados del método dialéctico materialista e histórico de la Filosofía Marxista Leninista; en los principios del partidismo y el historicismo.

#### **Población y muestra:**

La **población** está conformada por 30 estudiantes de primer año de la especialidad Servicios Gastronómicos del IPE Enrique Villegas del municipio de Sancti-Spíritus. La muestra está constituida por los 30 estudiantes antes citados lo que representa el 100% de la población siendo esta representativa por 18 hembras y 12 varones. La zona de residencia de los estudiantes comprende los cinco consejos populares de la ciudad de Sancti Spíritus.

La **muestra** es intencional no probabilística, coincide con la población y conforman el grupo de primer año de Servicios Gastronómicos del IPE Enrique Villegas Martínez del municipio de Sancti Spíritus.

El **aporte** del trabajo radica en el enriquecimiento del tratamiento didáctico de la comprensión lectora a partir de una propuesta de actividades (actividades) con textos relacionados con algunas de las asignaturas técnicas de la especialidad Servicios Gastronómicos para fortalecer la comprensión lectora, componente de mayor dificultad. Los textos seleccionados por su contenido contribuyen en la formación integral del futuro profesional de los servicios gastronómicos partiendo de la clase de Español Literatura, en función de darle cumplimiento a los objetivos específicos del grado.

La **novedad** de las actividades, lo que las diferencia de otras radica en:

Se seleccionaron textos específicos relacionados con las asignaturas técnicas que conforman el plan de estudio de la especialidad Servicios Gastronómicos.

Los mismos se utilizan para reafirmar habilidades lingüísticas a partir de la clase de Español Literatura y lograr la comprensión lectora. Las actividades proporcionan la vinculación intermateria, el trabajo con los diferentes componentes de la asignatura, la aplicación de los niveles de asimilación y el desarrollo de la independencia cognoscitiva y la competencia comunicativa; pertenecen a diferentes estilos funcionales (científico técnicos y publicitarios); responden a los principios del proceso pedagógico profesional. Por su contenido los textos contribuirán con la formación integral del futuro profesional de los servicios gastronómicos.

Durante el desarrollo de la investigación se definieron los siguientes términos:

**Actividad:** es el proceso de interacción sujeto objeto, dirigido a la satisfacción de las necesidades del sujeto, como resultado del cual se produce una transformación del objeto y del propio sujeto. (Leontiev.1981)

**Comprensión lectora:** Es el proceso mediante el cual se reconstruye en la mente del lector la información transmitida por el autor del texto y este debe implicarse como sujeto de su propio aprendizaje, entonces es él, quien tiene que reconstruir significados al interactuar con el texto.

**Estructura de la tesis:**

La tesis está dividida en dos capítulos. El primero fundamenta algunas de las concepciones teóricas relacionadas con el proceso de enseñanza aprendizaje y la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas en función de la formación integral del Bachiller Técnico en Servicios Gastronómicos desde la clase de Español Literatura y un segundo capítulo que recoge los resultados del diagnóstico, la fundamentación de las actividades y la validación del preexperimento; por último aparecen las conclusiones y recomendaciones.

## **CAPÍTULO I. ALGUNAS CONCEPCIONES TEÓRICAS RELACIONADAS CON EL PROCESO DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE Y LA COMPRENSIÓN LECTORA EN FUNCIÓN DE LA FORMACIÓN INTEGRAL DEL BACHILLER TÉCNICO EN SERVICIOS GASTRONÓMICOS A PARTIR DE LA CLASE DE ESPAÑOL LITERATURA.**

### **1.1 El proceso de formación de profesionales o proceso pedagógico profesional.**

Hablar hoy día de la formación de profesionales de nivel medio, es un tema de grandes discusiones en los foros educacionales. El mundo está en permanente cambio. El avance de la sociedad, motivado por la acelerada evolución de la ciencia y la tecnología, el uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones, las investigaciones biotecnológicas, y el desarrollo de la genética, la electrónica y la ciencia de los nuevos materiales, exige de una escuela politécnica nueva donde el individuo adquiera las nociones básicas para poder enfrentar los cambios en el mundo del trabajo y en la vida.

Hay que transformar la escuela politécnica para lograr el hombre nuevo con una cultura general integral, y con las herramientas para adaptarse y asimilar los cambios.

La misión de la ETP de formar trabajadores aptos para un mundo laboral en continuo cambio, donde periódicamente se requiere reciclar, reconvertir o actualizar las habilidades profesionales que demanda el desarrollo económico y social del país, hoy es más viable que nunca en el escenario de la Batalla de Ideas y de los diferentes programas de la Revolución que garantiza la prosperidad y plena igualdad de posibilidades para todos los jóvenes.

Dentro del conjunto de procesos profesionales, se encuentra uno responsabilizado con la existencia y perdurabilidad de los otros: el proceso de formación de profesionales o proceso pedagógico profesional, el cual tiene características comunes a los otros y específicas. A continuación se analizan algunas de estas últimas:

Existencia de dos protagonistas en el proceso.

Aspira al crecimiento de la personalidad del sujeto.

Mantenimiento y desarrollo de la cultura.

Confluencia de lo profesional y lo pedagógico en el proceso.

Necesidad del vínculo entre institución docente y los usuarios de su producto.

Su producto o resultado da respuesta a demandas socioeconómicas y político-ideológicas concretas.

A partir de tal caracterización, se asume como definición de proceso pedagógico profesional la siguiente: es el proceso de educación, como respuesta a una demanda social, que tiene lugar bajo las condiciones de una institución docente y la empresa para la formación de un profesional competente; es por ello que el centro educacional no puede verse como un ente aislado de la producción y los servicios, el avance de la ciencia implica avance de la tecnología; de ahí que el avance científico-técnico compulse a los centros de educación de profesionales a tratar de hacer más eficiente su gestión.

Los elementos constituyentes del proceso pedagógico profesional son.

El objetivo: es la aspiración que el docente se propone alcanzar en el objeto, para satisfacción de la necesidad expresada a través de los organismos de una formación económico-social y político-ideológica concreta. Resulta ser el vínculo, el eslabón entre la sociedad y la institución docente, por lo que se erige en la categoría rectora del proceso y precisa lo que se ha de enseñar, el contenido, los métodos, los medios y formas organizativas de la enseñanza.

El contenido: es la zona de la cultura que es objeto de la enseñanza. El objeto modificado es el portador del contenido, por lo que éste componente resulta ser el objeto reflejado, que a su vez es caracterizado por otros componentes que lo integran y las relaciones entre ellos. El contenido integra de manera unitaria: sistema de conocimientos, habilidades, valoraciones, normas de actuación, y experiencias de la actividad creadora. Se selecciona a través de los objetivos y los criterios de utilidad, actualidad, generalidad, fundamentalización, profesionalización y sistematicidad. Considerando lo anterior, el contenido aporta una fuerte carga objetiva.

El método: es la estructura, el orden de lo que desarrolla el sujeto en su interacción con un objeto a lo largo del proceso. Es el dinamizador del proceso.

El medio: es lo que utiliza el sujeto para transformar el objeto, pudiendo ser el objeto real, su modelo o instrumento de trabajo. Es el facilitador del proceso.

La forma: es la manera de organizar, desde el punto de vista temporal el desarrollo del proceso. Es un componente integrador del proceso de enseñanza-aprendizaje.

La evaluación: es la constatación y regulación periódica del desarrollo del proceso de modificación del objeto.

La red gastronómica, se ha ido desarrollando en nuestro país con el aumento de instalaciones y recursos destinados a mejorar la calidad de los servicios, junto a esto se ha ido transformando la preparación del profesional que atiende esta actividad, elevando su preparación cultural y técnica.

La formación de esta especialidad es relativamente nueva, en el año 1998 comenzaron a formarse los primeros especialistas mediante la Resolución Ministerial 242/88, en 17 institutos politécnicos del país.

En 1994, se amplió el perfil ocupacional con un perfeccionamiento en la preparación técnica, elevando sus conocimientos y habilidades profesionales, aspectos que no se detienen pues el técnico medio en Servicios Gastronómicos tiene que enfrentar estos retos, del mundo actual.

El objeto de trabajo de los egresados de la especialidad de Servicios Gastronómicos, está en las normas de conducta profesional que mantenga, en los tipos de servicios que realizan, en conformar el menú y tomar el pedido de los clientes y efectuar funciones de cantinero.

El campo de acción de estos especialistas son las instalaciones de servicios gastronómicos, constituidos por restaurantes, cafeterías y centros nocturnos entre otros.

El proceso pedagógico profesional se materializa en la escuela a través de otro proceso complejo y contradictorio que es el proceso de enseñanza aprendizaje.

### **1.2 El proceso de enseñanza-aprendizaje desarrollador.**

“Las reformas educativas, iniciadas en la última década, han insistido en considerar a los alumnos como sujetos activos en la construcción de conocimientos, en la necesidad de promover aprendizajes en sentido amplio y en asignar un nuevo rol al docente como mediador y facilitador del aprendizaje.” (UNESCO, 2003:13). En este sentido se llevan a cabo diferentes experiencias en Iberoamérica. En Cuba una de las tendencias ha sido la de

propiciar lo que se ha dado en llamar “Proceso de enseñanza-aprendizaje desarrollador”, del cual es partidaria la autora de este trabajo.

Antes de llegar a lo que se entiende por proceso de enseñanza-aprendizaje desarrollador es necesario precisar algunos conceptos como educación desarrolladora, enseñanza desarrolladora y aprendizaje desarrollador. Un grupo de especialistas del Centro de Estudios Educativos del I.S.P.”E.J.Varona”, partiendo de los referentes teóricos Vygotskianos han planteado que:

“Educación desarrolladora es la que conduce al desarrollo, va delante del mismo, guiando, orientando, estimulando. Es también aquella que tiene en cuenta el desarrollo actual para ampliar continuamente los límites de la zona de desarrollo próximo o potencial, y por lo tanto, los progresivos niveles de desarrollo del sujeto”. (Castellano, Doris. 2002:29).

Por otra parte asumen como enseñanza desarrolladora: “... el proceso sistémico de transmisión de la cultura en la institución escolar en función del encargo social, que se organiza a partir de los niveles de desarrollo actual y potencial de los estudiantes, y conduce el tránsito continuo hacia niveles superiores de desarrollo, con la finalidad de formar una personalidad integral y autodeterminada, capaz de transformarse y de transformar su realidad en un contexto histórico concreto.” (Castellano, Doris. 2002: 63).

Así el aprendizaje desarrollador lo definen como: “Aquel que garantiza en el individuo la apropiación activa y creadora de la cultura, propiciando el desarrollo de su auto-perfeccionamiento constante, de su autonomía y autodeterminación en íntima conexión con los necesarios procesos de socialización, compromiso y responsabilidad social.” (Castellano, Doris. 2002:45).

Precisadas las definiciones anteriores se asume como Proceso de enseñanza-aprendizaje desarrollador:

“Aquel que constituye un sistema donde tanto la Enseñanza como el Aprendizaje, como subsistemas, se basan en una Educación desarrolladora, lo que implica una comunicación y actividad intencionales, cuyo accionar didáctico genera estrategias de aprendizajes para el desarrollo de una personalidad integral y autodeterminada del educando, en los marcos de la

escuela como institución social transmisora de la cultura” (González, Ana María, Silvia Recarey y Fátima Advine, 2002:347).

Sobre las formas de organización para el Proceso de Enseñanza Aprendizaje desarrollador recomiendan que éstas deban ser:

“flexibles, dinámicas, significativas, atractivas, que garanticen la implicación del estudiante y que fomenten el trabajo independiente en estrecha relación con el grupal, entre otros aspectos significativos.” (González, Ana María, Silvia Recarey y Fátima Advine, 2002:371).

“Por otra parte, desde el punto de vista didáctico, la consideración del grupo como un espacio de aprendizaje, supone una visión diferente y cualitativamente superior del diseño de las tareas de aprendizaje, pues no se trata ya de la limitada relación dicotómica entre la atención a *todos* los alumnos del grupo y la atención diferenciada a *cada* miembro del mismo. Se trata de utilizar este espacio grupal como un componente del proceso que debe ser tenido en cuenta en su diseño y ejecución, como una *herramienta* para la atención a la diversidad. Este principio pedagógico se constituye en eje estructurador de la organización del proceso.”(Castellano, Doris. 2002:70).

En resumen, para la creación de situaciones de enseñanza aprendizaje desarrolladoras se debe tener en cuenta los siguientes principios:

La promoción de una construcción activa y personal del conocimiento por parte de los estudiantes.

La unidad de afecto y cognición a través de un aprendizaje racional y afectivo-vivencial.

Las oportunidades para trabajar en grupo y realizar un aprendizaje cooperativo.

El respeto a la individualidad, a los intereses, particularidades y necesidades de los estudiantes desde la flexibilidad y diversidad en objetivos específicos, contenidos, métodos, estrategias y situaciones educativas-

La posibilidad de aprender a través de actividades desafiantes que despierten las motivaciones intrínsecas.

La participación y solución en problemas reales, contextualizados, que permitan explorar, descubrir y hacer por transformar la realidad.

La transformación del estudiante de receptor en investigador y productor de la información

La promoción del autoconocimiento, de la autovaloración y de la reflexión acerca del proceso de aprendizaje.

La valoración de la autodirectividad y la autoeducación como meta.

El centro en los cuatro planes básicos de la educación: aprender a conocer, a hacer, a convivir, y a ser". (Castellano, Doris, 2001: 125)

Constituyen estos cuatro planes básicos los pilares del aprendizaje para el siglo XXI, definidos por la UNESCO:

“Aprender a ser para conocerse y valorarse a sí mismo y construir la propia identidad para actuar con creciente capacidad de autonomía, de juicio y de responsabilidad personal en las distintas situaciones de la vida. Aprender a hacer desarrollando competencias que capaciten a las personas para enfrentar un gran número de situaciones, trabajar en equipo, y desenvolverse en diferentes contextos sociales y laborales. Aprender a conocer para adquirir una cultura general y conocimientos específicos que estimulen la curiosidad para seguir aprendiendo y desarrollarse en la sociedad del conocimiento. Aprender a vivir juntos desarrollando la comprensión y valoración del otro, la percepción de las formas de interdependencia, respetando los valores del pluralismo, la comprensión mutua y la paz. A ellos hay que añadir “Aprender a emprender”, para el desarrollo de una actitud proactiva e innovadora, haciendo propuestas y tomando iniciativas” (UNESCO, 2003:16).

Estos pilares básicos a su vez responden a los principios del proceso pedagógico profesional.

1.Unidad de lo instructivo, educativo y desarrollador en el proceso pedagógico.

Esencia del principio. Al docente le corresponde dirigir el proceso pedagógico, de manera tal que, junto a lo cognitivo, se garantice la formación de las convicciones, capacidades, ideales y sentimientos del hombre, que debe vivir de una manera activa y transformadora de la sociedad.

Es por ello que el profesor de las nuevas generaciones debe concebirse en estrecha vinculación con la vida y con los intereses y necesidades de la sociedad, lográndose a partir de lo instructivo, la educación y desarrollo de la personalidad del grupo. La unidad instrucción-educación-desarrollo, debe satisfacer la necesidad de preparar a un trabajador que satisfaga las exigencias del progreso científico-técnico, un trabajador competente para el cambio tecnológico.

## 2. Carácter científico e ideológico en el proceso de formación de la personalidad

Esencia del principio. La educación y desarrollo de la personalidad plena, transformadora, que responde a las exigencias sociales, constituye el objetivo principal de la educación; es por ello que el proceso pedagógico debe distinguirse por un marcado enfoque científico clasista, por un diálogo- y no por un monólogo, que combine de manera armónica la apropiación del contenido por parte del alumno, con el desarrollo de convicciones morales y de una concepción del mundo que haga de él un sujeto activo, que vincule sistemáticamente la palabra y la acción en la búsqueda de soluciones a los problemas actuales de su país.

## 3. Carácter colectivo e individual de la educación y el respeto a la personalidad

Esencia del principio. En el proceso pedagógico se deben conjugar los intereses colectivos de los alumnos y de cada uno individualmente, para lo cual es necesario conocer la personalidad de cada estudiante, propiciar su participación en las actividades, después de establecer expectativas y propósitos colectivos e individuales. Para garantizar esto el profesor debe dominar la teoría del desarrollo del colectivo, así como la dinámica grupal para lograr la relación sujeto-objeto en un clima de respeto, exigencia y ayuda entre los propios alumnos, y entre ellos y los profesores.

Entre las principales cualidades que debe desarrollar un futuro trabajador, está el colectivismo. El proceso pedagógico profesional debe lograr el desarrollo y el fortalecimiento del espíritu colectivista, el respeto mutuo, la disposición a la ayuda, la franqueza con los compañeros, la actitud crítica y la autocrítica, y la disciplina en el colectivo, entre otras.

## 4. Vinculación de la educación con la vida y del estudio con el trabajo en el proceso de educación de la personalidad

Esencia del principio. Este principio responde a la idea de hacer que la educación de respuesta a las necesidades de la sociedad, para que marche con el dinamismo de la vida social y el avance científico-técnico. Implica la vinculación de los futuros profesionales con la realidad de la producción y los servicios, lo que solo puede ser realidad a través de la unidad del estudio con el trabajo.

En la base de este principio está la vinculación teoría-práctica, que implica estudiar los contenidos teóricos y aprender a aplicarlos en la vida y en la actividad profesional, adquirir habilidades y hábitos profesionales que les permitan prepararse para asimilar independientemente las nuevas tecnologías y elevar la productividad en el trabajo, hacer uso de los conocimientos teóricos en el trabajo práctico, es decir, prepararlos para que sean trabajadores competentes.

### **1.2.1 El proceso de enseñanza-aprendizaje en la Educación Técnica y Profesional.**

El proceso pedagógico tiene características que lo identifican y distinguen del proceso docente-educativo desarrollado en la escuela. Sobre esta base se reconocen dos grandes grupos de áreas o disciplinas: las de formación general o básicas y las que se identifican con el objeto de la profesión (técnicas).

Las primeras proporcionan una base o fundamento sólido de las ciencias que las soportan, en correspondencia con el perfil del egresado que se aspira para satisfacer la demanda social. Por lo general, ellas resultan modelación de la ciencia de base, y por tanto su contenido es próximo a ella.

Las técnicas se identifican con el objeto de la profesión y permiten la modelación de la actividad profesional reales que se presentan en la esfera de actuación.

Dentro de las disciplinas de formación general o básicas se encuentra el Español Literatura que responde a los actuales enfoques de la enseñanza de la lengua y de la literatura. En ella se concede especial importancia al lenguaje como macroeje transversal del currículo, por cuanto favorece la interrelación con otras asignaturas, contribuye al desarrollo de habilidades y posibilita su desarrollo cognitivo, afectivo-emocional, motivacional, axiológico y creativo, como componente de una cultura general integral.

El principio de la relación intermateria es un principio científico pedagógico y didáctico que surge como resultado de la relación existente entre las diversas ciencias, producto del desarrollo del conocimiento humano sobre la naturaleza. Lerner y Skatkin al aludir a este tema plantean que “la lengua materna en la escuela se utiliza y se estudia como medio fundamental de comunicación humana, como instrumento de formación y expresión de ideas y como factor

extraordinariamente importante en el desarrollo del hombre. En su lengua materna los niños empiezan a comprender los fenómenos y hechos de la vida, la familia, la naturaleza y la sociedad, y se ponen en contacto con los valores culturales creados por el pueblo. Sobre la base de la lengua materna se realiza todo el Trabajo docente en los educandos. La asimilación de los fundamentos de las ciencias en la escuela en gran medida, depende de que los alumnos conozcan la lengua materna, el dominio de hábitos prácticos en la rama del lenguaje oral y escrito” (Pensamiento y lenguaje, Vigostky, 1966)

La sociedad plantea a las instituciones docentes que forman profesionales, resolver el problema de garantizar una preparación de excelencia, capacitarlos para asimilar el acelerado avance científico-técnico y de utilizarlo con eficiencia en su desempeño laboral en las condiciones concretas de su medio y con una proyección creadora.

La escuela, y en ella el maestro juega un papel fundamental, tiene la tarea de proveer a los estudiantes de conocimientos y habilidades suficientes para leer con un grado apropiado de comprensión de manera que puedan obtener, evaluar y utilizar la información que les brindan los textos de diversa naturaleza, con los que se ponen en contacto.

Para el logro de esa comprensión lectora es necesario que el escolar domine el proceso mediante el cual reconstruye los significados, es decir, que se convierta en sujeto de su propio aprendizaje. Hacia allí va dirigida la concepción actual del proceso de enseñanza - aprendizaje de la comprensión lectora cuyos fundamentos hay que encontrarlos en la psicología cognitiva y la teoría del procesamiento de la información que sirven de base al enfoque comunicativo.

### **1.3 La enseñanza – aprendizaje de la comprensión lectora a partir del enfoque comunicativo.**

La preocupación porque las personas lean se acentúa cada vez más, tanto a niveles nacionales como internacionales, pues no cabe duda que, la lectura es el instrumento básico de adquisición de conocimientos cuando se realiza de forma activa. No puede concebirse una actividad académica de aprendizaje en la cual no haya que valerse de la lectura en algún momento de su conducción porque es a través de la consulta de textos que se enseñan todas las asignaturas.

La educación en sus diversas asignaturas está centrada en la lectura de textos. Esto se debe entre otras razones a que:

En el terreno curricular la lectura es el instrumento básico de adquisición de contenidos.

Cada día los materiales impresos adquieren mayor preponderancia como medios de instrucción.

La lengua materna tiene un carácter operativo – instrumental; es una lengua común a todas las asignaturas.

Por la importancia que reviste el proceso lector, ha sido investigado con bastante exhaustividad, lo que ha provocado que el concepto de lectura haya evolucionado hasta acomodarse a las necesidades de los cambios de la vida moderna.

Desde la perspectiva de la comunicación, la lectura requiere de elementos básicos que interactúan. El lector recepciona un mensaje que el emisor (autor) transmite a través de un canal utilizando un código y en un contexto determinado. Por tanto, la lectura se considera el acto de recibir un mensaje, de comprenderlo; es el diálogo entre el autor y el lector (Georgina Arias Leiva, 1993), según las concepciones más actuales a las cuales se adscribe la autora de este trabajo.

Es por ello que se asume la lectura como un proceso comunicativo (Lizardo Carvajal 1993), por la necesidad que tienen los estudiantes de aprender a interpretar textos que provienen, precisamente, de diferentes medios de comunicación.

Este autor también opina que la lectura es un proceso semiológico en cuanto requiere del signo como medio de transmisión del mensaje. Por lo que reconoce que “el lector (...) debe enfrentar la interpretación de textos no sólo en su forma de “lectura de palabras”, sino también en su forma de lectura de modelos e imágenes”. (Carvajal, Lizardo, 1993: 36)

Además, este profesor apunta: “En la lectura no sólo está presente el verbo, sino también la imagen, que no-solo articula palabras, frases y oraciones, sino también modelos y símbolos”. (Carvajal, Lizardo, 1993: 37)

En consecuencia con lo anterior, se expresa que “el concepto de lectura debe abarcar no solo lo escrito sino lo visual, lo auditivo y la imagen en movimiento.

La lectura que se debe promover en los albores del siglo XXI es la lectura de toda la realidad que nos rodea". (Meza Cuevas, Luis E.1990 :15)

Cotidianamente los niños realizan lecturas donde está presente o no el signo lingüístico, pues se comparte la idea de que los aprendizajes relacionados con la comunicación no quedan reducidos al código lingüístico, sino que abarcan otros códigos con los que se interactúa tanto en la escuela como fuera de ella, debido a que "la proliferación de las nuevas tecnologías que usan la lengua como forma básica de intercambio, provoca que el sistema de signos lingüísticos se vea afectado por otros sistemas de signos (gráfico, sonoro, icónico) y que por tanto resulte esencial conocerlos si queremos hablar de una auténtica competencia comunicativa". (Doménech Pujol, Carmen,1999 :4)

La posibilidad de comprender está asociada al desarrollo de la competencia comunicativa.

¿Cuándo se alcanza la competencia comunicativa?

Al decir de la Dra. Angelina Roméu Escobar (1992) dicha competencia se logrará en la medida que el alumno se convierta en un comunicador eficiente. Esto supone:

"Comprender lo que otros tratan de significar, entendida la comprensión como un acto individual, original y creador.

Poseer una cultura lingüística y literaria, adquirida en el proceso de análisis de diferentes textos y en el descubrimiento de la funcionalidad de los recursos lingüísticos empleados por el emisor en la construcción del significado. Dichos textos sirven de modelos constructivos en diversos estilos.

Construir textos en diferentes estilos, según las exigencias de la situación comunicativa en que se encuentre y haciendo uso efectivo de los medios lingüísticos necesarios para establecer la comunicación de acuerdo con las características de las distintas normas". (Romeu Escobar, Angelina, 1999:12)

Como se puede apreciar, la comprensión ocupa un lugar importante; es el punto de partida, aunque existe en estrecha relación con el análisis y la construcción. No se logra la comunicación si no se comprende lo que se lee.

La comprensión está presente en todo proceso comunicativo, en todo proceso de interacción donde se quiera comunicar un mensaje. Este mensaje puede ser transmitido a través de diferentes medios y debe ser codificado, debe ser comprendido.

Teniendo en cuenta estas concepciones se considera la lectura como un proceso que permite llegar a un fin: la comprensión de lo leído. Lectura y comprensión marchan muy unidas. No hay lectura si no se comprende lo que se lee.

La comprensión lectora ha sido estudiada a través de los tiempos. Muestra de ello es lo que expresan Ernesto García Alzola (1970), Brueckner y Bond (1975), Delfina García Pers (1976), Herminio Almendros (1976), Rosario Mañalich Suárez (1989), Élica Grass Gallo y Nayiri Fonseca Sevilla (1992), Angelina Roméu Escobar (1992), Yolanda Argudín (1995), entre otros.

Estos especialistas se refieren al trabajo con los niveles de comprensión, a la captación de los significados, al desarrollo de habilidades, al trabajo correctivo, en fin, presentan sus concepciones para el tratamiento de la comprensión lectora que aún conservan validez.

Se consideran muy valiosas las observaciones que hace Alzola en cuanto a la actitud del lector en correspondencia con el tipo de texto y dice: “La actitud para leer un poema (...) no es la misma que debe adoptarse para leer un pasaje de historia o un texto de ciencias naturales, (...) un cuento intrascendente, una novelita de ciencia-ficción o una página humorística”. (García Alzola, Ernesto, 1992:31). Esto constituye una idea rectora.

Se ha expresado con fuerza la necesidad de enfrentar al estudiante a diferentes textos, por lo que también hay que enseñarle cómo proceder en dependencia de las características que estos presentan y del objetivo que se persigue con la lectura.

El tratamiento de la comprensión tiene cierto grado de generalidad, aunque existen estrategias específicas según la naturaleza del texto, como por ejemplo: Estrategia basada en el desarrollo de los elementos básicos que constituyen la estructuración de un cuento (Nancy Marshall, 1983), Estrategia para la comprensión del texto científico (Idolidia Espinosa, 1999) Propuesta de trabajo con la prensa (José I. Aguaded Gómez y María Amor Pérez Rodríguez, 2000) y Estrategia para la comprensión del texto científico (Ana M. Velázquez, 2001).

La aplicación de las diferentes estrategias conduce al desarrollo de habilidades de comprensión lectora.

El desarrollo de habilidades de comprensión ha sido abordado de forma variada y con diferentes denominaciones, aunque los autores (Rolando Zamora, Irma Camargo, Berta Braslavsky, Elena D' Angelo, Bond, Lucero Lozano, Yolanda Argudín) coinciden al expresar que el lector comprende el texto cuando es capaz de retener la información obtenida, organizar lo leído, valorar, interpretar y apreciar las características del texto.

El dominio de estas habilidades conduce a que los lectores logren los niveles de comprensión. Pero esto no es suficiente porque no-solo se debe atender al nivel alcanzado; hay que atender también al proceso que se sigue en la construcción de los significados.

Sin embargo, tradicionalmente el maestro ha centrado la atención en el nivel de comprensión alcanzado por los estudiantes, es decir, en el resultado obtenido, entendido este en el sentido de captar la significación de manera general. De esta forma se considera la lectura sólo como producto y no como proceso, cuestión esta que ha sido criticada.

A la luz de estas concepciones se puede decir que la comprensión es un proceso secuencial y evolutivo que avanza gradualmente desde una función receptiva a una elaborada. Es por ello que la reconstrucción de los significados por parte del lector es la esencia de este proceso.

### **1.3.1 La comprensión lectora.**

Teniendo en cuenta que el sujeto lector es un receptor activo de la información, se toma como referencia el concepto de comprensión dado por la Dra. Angelina Roméu Escobar que expresa: "Comprender significa entender, penetrar, concebir, discernir, descifrar. Como proceso intelectual, la comprensión supone captar los significados que otros han transmitido mediante sonidos, imágenes, colores y movimientos". (Romeu Escobar, Angelina, 1999:94)

Se destaca la comprensión como proceso y además se hace sentir otra idea a la que ya se hizo referencia: la comprensión de toda la realidad que nos rodea. Ahora bien, si se entiende que la comprensión lectora es un proceso mediante el cual se reconstruye en la mente del lector la información transmitida por el autor del texto y el estudiante debe implicarse como sujeto de su propio aprendizaje, entonces él es, el que tiene que reconstruir significados al interactuar con el texto.

Como resultado de esa interacción, el escolar debe atribuirle significado a lo que lee lo cual exige entender, asimilar e interiorizar el mensaje del autor de tal forma que le sirva para resolver los problemas de la sociedad y formarse integralmente, pues construye sus conocimientos, sus destrezas, sus capacidades, desarrolla la inteligencia, forma sus sentimientos, valores, convicciones e ideales, en fin, se desarrolla como persona, y algo muy importante, siente la satisfacción de haber comprendido y esto mueve a nuevas experiencias. Una lectura así entendida se caracteriza por un lector que no se deja invadir por el texto sino que se comunica con él.

En este proceso de reconstrucción de significados, juegan un papel primordial las experiencias del lector. Este es capaz de comprender y aprender a través de la lectura cuando tiene una experiencia previa. Lo que el lector llegue a comprender depende en gran medida de lo que ya conoce porque “no hay conocimiento nuevo si este no está anclado en el que posee de ante el sujeto que aprende”. (Morenza Padilla, Lilitiana, 1993 :31)

Insisten los especialistas de esta materia en cuestión que un lector que posee una experiencia limitada no puede extraer información del texto. Sin embargo, el lector que posee una rica experiencia, recibirá una información máxima.

Es opinión de varios autores consultados, entre ellos Yolanda Argudín y María Luna (1994), que los conocimientos previos influyen en la comprensión del lector porque proveen un marco para asimilar la nueva información, ayudan a enfocar la atención hacia lo que es importante en el texto, permiten hacer inferencias acerca de la información que no está explícita, permiten ordenar la búsqueda de la información almacenada en la memoria, hacen posible sintetizar la información al reconocer qué es importante y qué no lo es, permiten hacer inferencias para decidir qué tipo de información es relevante.

Precisamente, la lectura es una materia escolar que contribuye al desarrollo de la personalidad, pero solo cuando el estudiante participa activamente en la reconstrucción de los significados que transmite el texto. Cuando el estudiante se enfrenta al texto, no solo debe reproducir lo que en él aparece literalmente expresado, sino que debe hacer inferencias, emitir juicios, destacar lo esencial, interpretar lo leído, precisar el mensaje. Todo esto hay que tenerlo en cuenta con los escolares pues ellos se interesan por los trabajos que permiten la

activación del pensamiento, por el contrario pierden el interés y ese aprendizaje no tendría ningún significado.

En resumen, la comprensión es la operación más importante en el proceso de la lectura que necesita que el receptor sea un sujeto activo de la información que le brinda el texto, un constructor de significados a partir de la experiencia previa, del propósito con que lee y del contexto social.

Para alcanzar esa comprensión lectora, resulta necesario que el estudiante sea portador de un conjunto de procedimientos y estrategias específicas y generales que le permitan actuar de forma independiente en actividades de aprendizaje y realizar el control valorativo de su actividad.

Es decir, cuando el escolar se enfrenta a la lectura y comprensión de un texto, debe reflexionar acerca de las condiciones con que cuenta, con qué propósito va a leer, qué acciones debe ejecutar, cómo proceder en correspondencia con el tipo de texto y desde el primer momento debe realizar acciones de control y valoración que lo conduzcan a la realización de los ajustes requeridos.

Se han diseñado estrategias de lectura que ayudan a comprender la información transmitida por el texto y en la literatura consultada se hace referencia a los resultados positivos que se obtienen con su aplicación. A continuación aparecen algunas reflexiones al respecto.

Durante la práctica pedagógica se ha observado que algunos escolares desconocen el propósito con que leen determinado material y por consiguiente no dominan las estrategias que pueden aplicar, de ahí que para lograr la comprensión eficiente, sea necesario que el que lee sepa qué tiene que hacer con el texto cuando se enfrenta a este, lo que supone el dominio de estrategias de comprensión.

Si se tiene en cuenta que el lector participa activamente en la reconstrucción de los significados del texto, entonces la atención también debe dirigirse hacia el proceso seguido por el sujeto que le permite comprender y no sólo hacia el resultado.

Los docentes deben tomar conciencia de la necesidad que tienen los estudiantes de apropiarse de modos de actuación que les permitan dirigir el proceso de comprensión en dependencia de las características del texto.

¿Cómo dirigir el proceso de comprensión del texto?

En este proceso se debe tener presente el propósito que se persigue con la lectura (para qué se aprende y enseña), es decir, la meta a alcanzar.

Para alcanzar esa meta hay que centrar también la atención en el contenido (qué aprender y enseñar). En lo relacionado con ese contenido se deben determinar los conocimientos que pueden adquirir los estudiantes, las habilidades y los hábitos a desarrollar y el sistema de valores, intereses, sentimientos y actitudes.

También es importante que se precise el sistema de acciones a realizar tanto por el maestro como por los estudiantes (cómo se aprende y enseña).

Ese proceso se desarrolla con la ayuda de objetos, representaciones, instrumentos que sirven de apoyo material. El maestro y los estudiantes deben determinar con qué aprender y enseñar; quiere decir que deben determinar qué medios de enseñanza pueden utilizar.

No se culmina sin que el docente conozca si lo aprendido por el estudiante se acerca al objetivo propuesto. Además, el escolar se autocontrola para que conozca dónde están sus fortalezas y debilidades por si necesita hacer ajustes, lo que le permitirá la retroalimentación.

También es necesario seleccionar la forma de organización de las actividades que se ejecutan durante el proceso, por lo que la estrategia que conduzca a la comprensión del texto debe considerar acciones de enseñanza y de aprendizaje en correspondencia con todos los componentes del proceso, lo que permitirá alcanzar el objetivo según las características y el tipo de texto.

En resumen la comprensión consiste en la extracción por parte del oyente/lector de la información depositada en la memoria para finalmente construir una interpretación acerca de lo que ha expresado el hablante/escritor. Este proceso es esencialmente dinámico y se desarrolla a medida que el oyente/lector establece conexiones coherentes entre la información que posee en sus estructuras cognoscitivas y la nueva que le suministra el texto.

La comprensión lectora debe ser vista como un proceso complejo e integral que incluye la interacción entre el oyente/lector y el texto, en variados contextos y múltiples propósitos. Por ser un proceso que se cumple mediante la interacción antes mencionada, su efectividad va a depender tanto de las características del lector como de las del texto. Es por ello que los niveles de comprensión que manifiesta el lector pudieran estar condicionados por

factores tales como: su sexo, edad, nivel de escolaridad, procedencia social (obrera, campesina, intelectual), procedencia geográfica (residencia en el campo o en la ciudad), estatus socioeconómico, su contexto, específicamente, el ámbito de la lectura en el cual este se desenvuelve.

Existen tres vías fundamentales para lograr la comprensión, ellas son: la auditiva, la de la lectura y la táctil. Para el uso de estas vías las habilidades de leer y escuchar son claves, a través de ellas nos penetra la información a comprender.

La comprensión tiene lugar en un proceso interactivo, constructivo y estratégico. Es interactivo porque la comprensión depende de la integración de las características del texto (forma contenido) y de las características del lector. Es estratégico porque intervienen factores importantes, por un lado, sus expectativas y propósitos de lectura y por el otro, sus conocimientos lingüísticos (mecánica lectora conocimiento de la superestructura textual, conocimientos morfosintácticos, semánticos, pragmáticos, etc.)

La comprensión de un texto no puede ser entendida como una simple suma de ideas, sino que ella es posible solo cuando el receptor integra dichas ideas de forma globalizada, lo que le permite llegar a la esencia de la significación y a su expresión en forma de síntesis. Resumir el texto, extraer la idea principal y proponer un título, por ejemplo, son operaciones que exigen el desarrollo de la habilidad para sintetizar y generalizar la significación.

Cuando un receptor es capaz de decodificar un texto determinado es porque ha llegado a la esencia de la significación del mismo, es decir, ha transitado por los diferentes niveles de comprensión:

1. Nivel de traducción (lectura inteligente): el receptor o lector capta el significado y lo traduce a su código. El lector expresa con sus palabras lo que el texto significa de manera explícita.

2. Nivel de interpretación (lectura crítica): el receptor emite juicios y valoraciones sobre lo que el texto dice, asume una posición crítica ante él, opina, o sea actúa como un lector crítico.

3. Nivel de extrapolación (lectura creadora): el receptor aprovecha el contenido del texto, lo usa y lo aplica, asume una actitud creadora.

Esta comprensión se logra a través de tres significados:

1. Literal: es lo que expresa de manera directa el texto (la respuesta esta en este).

2. Complementaria: tiene que ver con el universo del saber que el alumno necesita para comprender el texto (se realizan los acercamientos necesarios).

Implícito: es lo que subyace en el texto, lo que no está dicho

Otro aspecto importante en la comprensión del texto es su clasificación.

Estos se clasifican de tres formas que pueden ser según:

\_ Su forma elocutiva. En dialogados, narrativos descriptivos y expositivos.

\_ Su función. En informativos, expresivos, poéticos y apelativos.

\_ Su estilo. En coloquiales, oficiales, publicistas, científicos y literarios.

El proceso de comprensión del texto se particulariza según su estilo. En tal sentido una de las tareas más importantes que enfrenta un maestro es la de proporcionar a los alumnos un amplio espectro de conocimientos y habilidades para poder comunicarse en los que la producción y la interpretación de diferentes tipos de textos son de máxima importancia. (Van Dijk, 1983).

Delfina García Pers en su obra "Didáctica del idioma español", dirigida a maestros primarios en formación, cita una serie de destrezas para el logro de una lectura eficiente y entre ellas se encuentra: "Establecer diferencias entre una lectura artística y otro tipo de lectura (científica, histórica, informativa)". (García Pers, Delfina, 1976 :116).

Si se quiere que los estudiantes se conviertan en comunicadores eficientes, capaces de comprender y construir textos en dependencia de las necesidades comunicativas que se les presentan y en las diferentes situaciones comunicativas (Angelina Roméu Escobar, 1999), no se debe hacer uso sólo de los textos literarios; sin menospreciar sus valores, es necesario también que los estudiantes se pongan en contacto con la información que aparece en otros textos.

Para conocer mejor los textos según su estilo, el estudiante debe saber que no siempre hablamos de la misma forma. Si estamos entre amigos o en familia, nuestro lenguaje expresa confianza, nos valemos de un vocabulario común, abordamos temas propios de nuestra vida personal, por el contrario, si vamos a un lugar donde presten servicios a la población (hospital, terminal de ómnibus, tienda, etc.), nuestro lenguaje se hace más distante y respetuoso, tratamos a las personas de "usted", porque no las conocemos. En los periódicos y revistas

se encuentra el lenguaje propio de la publicidad; en los libros de la escuela, el estilo de la ciencia y en las novelas, cuentos y poemas, se halla el estilo artístico o poético, propio de la creación literaria.

El contenido de este trabajo centrará su análisis en el estilo científico y publicista que es el tipo de texto al que debe enfrentarse el futuro profesional de los servicios gastronómicos.

Textos científicos (Textos científicos y técnicos). Comprenden los textos técnicos (manuales) y los científicos propiamente dichos (informes, tratados, artículos, ponencias, tesis y otros). Su código es generalmente escrito, su forma elocutiva es expositiva y argumentativa, su función, referencial o informativa. Se caracterizan por:

- \_ Abundancia de unidades léxicas particulares de determinados ámbitos del saber, términos con significados preciso e inequívoco.
- \_ Carácter abstracto y generalizador de sus enunciados.
- \_ Objetividad; claridad.

Características relativas a los niveles léxico, morfológico y sintáctico.

El léxico científico

Se emplea el léxico de uso común que se halla en cualquier otro tipo de texto, y que no es exclusivo del estilo científico, sino que sirve de material de enlace, sin este es imposible la comunicación científica. Todos necesitamos de la lengua común.

Cada ciencia tiene su terminología especial. Y este es el rasgo principal del estilo científico.

El lenguaje científico tiene que ser claro, exacto.

Morfología científica

Prevalece el empleo del presente de Indicativo y de Subjuntivo porque tienen mayor valor semántico, además, el presente de Indicativo sirve para actualizar la información y hasta para expresar verdades permanentes.

El predominio del sustantivo da a cualquier texto científico un carácter concreto y le resta ambigüedad. El sustantivo va a las esencias, sirve a la intención de conceptualizar.

El adjetivo utilizado es el relativo, que fija las cualidades estables de los objetos estudiados.

Los adjetivos sustantivados son condensadores léxicos.

La supresión de muchas conjunciones y relativos le restan a la frase una innegable pesadez

La desemantización de los verbos se aprecia en los casos en que un lexema es sustituido por una construcción verbo-nombre: (dividir-hacer la división).

Las construcciones (sustantivo+sustantivo) se emplean porque el sustantivo es uno de los medios de expresión más exactos de las cualidades del objeto: Técnica de purificación.

Abundancia de infinitivos como complementos preposicionales.

Sintaxis científica

Abundancia de la oración impersonal.

Por lo general los párrafos son breves.

Existencia de construcciones y palabras modales que denotan posibilidad, imposibilidad, necesidad, etc., combinados con el infinitivo. Estas construcciones confieren exactitud y claridad a las acciones descritas.

Utilización frecuente de la voz pasiva: (El metal es fundido...)

Oraciones de estructuras sencillas.

Baja frecuencia de la oración subordinada. En el caso de haberlas, estas solo serán de un primer o segundo nivel de subordinación.

Predominio del orden informativo.

Se produce el enhilamiento de los complementos preposicionales, que transmitan el pensamiento con la mayor exactitud posible.

Shiskova plantea la existencia de tres subestilos dentro del estilo científico:

Propiamente científico. Ejemplos de este subestilo son el artículo, la monografía, la tesis, el informe.

El científico-administrativo: instrucciones, documentación científica, cartas, patentes.

Divulgación científica. Divulga los conocimientos científicos: el manual escolar.

Textos publicistas. Pertenecen a este grupo los periodísticos, los anuncios, los carteles. Su función es persuadir y convencer mediante el mensaje que transmiten. En el radio, el texto lingüístico puede ir acompañado de la música y en la televisión además de la música, puede ir acompañado con imágenes (vídeo, fotografía, dibujos o iconos). Según el código son orales, escritos o iconicos, según su forma elocutiva son expositivos o argumentativos y, según su función, apelativos o informativos.

Emplea expresiones lingüísticas encaminadas a:

Dar una valoración alta del servicio o producto que se oferta.

Elogiar la inteligencia y buen gusto del posible cliente.

Transmitir un compromiso de calidad.

Persuadir de que ese precisamente es el producto que el cliente necesita.

Suelen ser textos breves; a menudo se trata de oraciones nominales; el texto se somete a una elaboración formal para hacerlo más atractivo: juegos de palabras, rima, metáforas, etc.; desde el punto de vista del contenido, se refieren a los intereses económicos, sociales, los sentimientos familiares, los ideales patrióticos, los impulsos eróticos; prestigio, éxito, comodidad, placer son las principales motivaciones a que se apela en estos textos.

El texto publicitario trata de influir en el ánimo de su receptor (público consumidor) para que este compre el producto que anuncia. Y para lograrlo, puede recurrir al prestigio del grupo social que utiliza ese producto, a la singularidad del producto, es decir, se le atribuye una cualidad que no está presente en sus similares; a su éxito, o sea, como si el hecho de que se venda mucho sea la confirmación de su calidad superior; al criterio de autoridad, al mencionar científicos o instituciones científicas, que inspiren la confianza de los posibles consumidores; también a su aparente objetividad, de modo que el texto este concebido como si no se requiriera de mucho esfuerzo para vender el producto cuyas cualidades hablan por sí solas.

En el texto publicitario pueden concurrir: mecanismos expresivos gráficos e icónicos y mecanismos verbales y sonoros, en dependencia de los canales que se utilicen para transmitir el mensaje: revistas, periódicos, radio, televisión, etc. En el mensaje publicitario debe aparecer un texto escrito, aunque sea sumamente breve.

Todos los signos que aparecen en el texto publicitario, icónicos o verbales, poseen una función semántica, por lo que el comentarista del texto tendrá que observarlo detenidamente hasta descubrir cuál es el significado de cada uno, y luego analizarlos en su conjunto para descifrar el nexo que subyace entre estos, sin el cual es imposible la coherencia textual.

### **1.3.2 La estrategia de comprensión lectora desde la óptica de diferentes autores.**

Es muy importante que los docentes tomen en consideración que “si la enseñanza es concebida como proceso y como producto, entonces a ella está asociado el término de estrategia”. (Addine Fernández, Fátima y otros, 1997 :30)

La enseñanza con un enfoque estratégico tiene gran importancia ya que se alcanzan resultados positivos si se trabaja con una visión a largo alcance.

Se reflexionará con los alumnos sobre qué son las estrategias de comprensión. Deberán llegar a la conclusión de que una estrategia es un esquema de actuación que permite obtener, evaluar y emplear la información. Se demostrará de forma práctica que el que lee cualquier texto realiza acciones que lo guían en la búsqueda y obtención de datos de interés, mediante la exploración cuidadosa del texto, y que constituyen sus estrategias de comprensión.

¿Qué estrategias de comprensión lectora se utilizan?

Se han diseñado múltiples estrategias para interactuar con el texto, según se pudo constatar en la bibliografía revisada. Sólo se hará referencia a algunas de ellas.

Kenneth Goodman (1981) indica como estrategias para tratar con el texto y construir significados las siguientes:

Estrategias de muestreo: Permite explorar el texto (título, índice, resúmenes, etc.), para determinar de qué trata de manera general, cuáles son sus partes más importantes, qué tipo de texto es, quién es el autor, etc.

Estrategias de predicción: Anticipa ideas acerca del texto, luego de examinarlo. Desde que observamos el texto antes de leer, podemos hacer algunas anticipaciones o formarnos hipótesis sobre su contenido.

Estrategias de inferencia: Durante la lectura nos damos cuenta de que hay ideas que el autor no expresa, pero que podemos inferir. Las inferencias nos permiten completar la información, para lo cual nos apoyamos en los conocimientos que tenemos sobre la época, el autor, etc.

Estrategias de autocorrección: El lector reconsidera la información que tiene y a veces hace una regresión hacia partes anteriores. Los lectores constantemente controlan su propia lectura para asegurarse que tiene sentido. Controlan el proceso mientras leen. Si estuviéramos equivocados, estamos a tiempo de rectificar.

Estrategia de autocontrol. A medida que leemos, tratamos de constatar si lo que hemos comprendido es correcto, y verificamos la información obtenida.

Este autor insiste en que ese autocontrol también es utilizado por el lector para poner a prueba y modificar sus estrategias..

Armando Morles (1985) propone estrategias de organización, de focalización, de elaboración, de integración y de verificación de la información.

Estrategias de organización: Incluyen actividades para identificar la idea central, los detalles que la sustentan y establecer las relaciones entre ellas a través de referencias y conectivos con el fin de facilitar la codificación y el recuerdo.

Estrategias de focalización: Se refieren a las actividades de prelectura para activar el conocimiento previo acerca del tópico presentado y crear expectativas que faciliten la formación de hipótesis por parte del lector tomando en cuenta los títulos, los subtítulos, etc.

Estrategias de elaboración: Contemplan las acciones que implican la creación de nuevos elementos relacionados con el contenido del texto para hacer este más significativo: comentarios, formarse imágenes mentales, pensar en analogías, pensar en otras ideas relacionadas, parafrasear el texto, etc.

Estrategias de integración: Van encaminadas a unir partes de la información disponible en un todo coherente. Comprende acciones tales como relacionar los contenidos del texto con los conocimientos previos que posee el lector, formando interpretaciones sobre el contenido sólo después de leer trozos más o menos largos o después de finalizar la lectura completa.

Estrategias de verificación: Son las que buscan comprobar lo cierto de las interpretaciones logradas.

Por su parte Baker y Brown (1984) y Collins Smith (1987) describen estrategias generales, estas son:

La activación de los conocimientos previos que posee el lector antes de la lectura que facilita la selección de la información relevante, la generación de expectativas sobre el significado del texto, la realización de inferencias sobre la información no explícita, la organización de la información obtenida y su asimilación a los esquemas del lector.

La identificación de las demandas de la tarea.

La focalización de la atención sobre las ideas principales.

La formulación de hipótesis de distintos tipos de inferencias y predicciones sobre el significado de palabras, frases o del texto global y su confrontación con la información que se vaya obteniendo.

La supervisión del estado en que se encuentra la propia comprensión, lo que implica detectar las fallas y remediar las mismas mediante la relectura y la consulta de una fuente externa.

La evaluación del grado en que se alcanzan las metas establecidas mediante el empleo de técnicas de resumen y autocuestionamiento.

Seguimiento de la estructura del texto.

Al analizar tales estrategias se observa que no desatienden la activación de los conocimientos previos, cuestión esta de gran importancia para el logro de la comprensión de cualquier tipo de texto, así como la formulación de hipótesis y el autocontrol por parte del estudiante.

Otras estrategias atienden a la identificación de la estructura del texto entre las acciones que proponen, como se expresa en la última estrategia descrita. Esto facilita la organización de las ideas transmitidas en un esquema lógico y coherente que depende de los conocimientos que posee el lector acerca de los modelos que suelen emplearse en la construcción de los distintos tipos de discursos.

Precisamente, con la identificación de la estructura del texto se evitan los problemas de desciframiento parcial de los significados y se logra la comprensión textual. Entre otras estrategias que tienen en cuenta lo ya expresado están las que presentan:

Rosita Ríoseco y Ana Navarro (1985)

Vocabulario, Lenguaje y Predicción.

Descubrimiento de las estructuras.

Inferencias.

Alonso y Mateos (1987)

Activación de los conocimientos previos.

Identificación del texto.

Focalización de la atención del alumno en la significación textual.

Formulación por el alumno de hipótesis de lo que el texto significa.

Supervisión del estado de la comprensión.

Evaluación de la atención del significado.

Seguimiento de la estructura.

Resultan muy valiosas las observaciones que hace Armando Morles (1985) en su artículo "Entrenamiento en el uso de estrategias para comprender la lectura", en el que destaca que los mejores lectores se caracterizan por usar una serie de estrategias metacognitivas que son las acciones conscientes que ejecuta el lector para asegurar la efectividad del procesamiento de la información contenida en el texto, es decir, conciencia de los procesos que intervienen en su comprensión. Morles agrupa las estrategias en tres categorías:

Las correspondientes a la planificación del proceso de comprender que incluyen precisar el propósito de la lectura, determinar cuánto sabe el lector sobre el tema que lee, seleccionar las estrategias adecuadas para el procesamiento de la información.

Las correspondientes a la regulación del proceso que incluyen supervisar permanentemente su ejecución para verificar si están utilizando las estrategias adecuadas.

Las correspondientes a la evaluación de la ejecución del procesamiento de la información que comprenden determinar cuándo y cuánto se ha comprendido, determinar la eficacia de las estrategias empleadas.

Se entiende que estas estrategias pueden ser aplicadas por el sujeto lector cada vez que lea un texto pues todo proceso de la lectura debe incluir entre sus acciones lo concerniente al diagnóstico, la supervisión y la evaluación, aspectos estos que son señalados también por otros autores en las estrategias que sugieren.

Hay quienes (León Cascón y Juan A. García, 1989) defienden la idea de que las estrategias pueden ser adquiridas espontáneamente por los alumnos y dentro de ellas relacionan: tomar notas, subrayar los puntos importantes del texto, elaborar resúmenes, generar cuestiones sobre el material, revisar o recordar los contenidos relevantes y releer varias veces el texto.

Las estrategias que se han descrito y otras le han servido al maestro para el trabajo que realiza en el entrenamiento de la comprensión lectora, pues se ha demostrado que proveen al estudiante de un marco para asimilar la nueva información, ayudan a enfocar la atención en lo que es importante, posibilitan la representación de ideas claras, permiten establecer relaciones entre conceptos

y entre el conocimiento nuevo y el ya conocido, contribuyen a organizar y analizar la información del texto, facilitan ordenar la búsqueda de la información e integrarla para construir significados.

Aunque se debe señalar que el nivel de comprensión alcanzado por los estudiantes se debe no sólo a la calidad de una u otra estrategia, sino a otros factores también importantes. A continuación se relacionan algunos de ellos:

Dominio de las características del texto y del objetivo de la lectura.

Desarrollo alcanzado en las habilidades de comprensión lectora.

Desarrollo de los procesos cognitivos que se ponen de manifiesto en el proceso lector.

Motivación e interés por la lectura.

Conocimiento de la estrategia más adecuada en dependencia del tipo de texto.

Conocimientos previos que garanticen la comprensión.

Dominio de estrategias metacognitivas.

Control y autorregulación del proceso lector.

En cuanto a los maestros es necesario que:

Dominen la metodología de la enseñanza de las asignaturas que imparten.

Estructuren el proceso de enseñanza – aprendizaje a partir del protagonismo de los estudiantes en los distintos momentos de la actividad.

Tengan en cuenta el diagnóstico de la preparación y desarrollo de los estudiantes para que puedan atender las diferencias individuales en el tránsito del nivel logrado hacia el que se espera.

Orienten la motivación hacia la actividad de estudio.

Desarrollen formas de actividad y comunicación que permitan favorecer el desarrollo individual y la adecuada interacción de lo individual con lo colectivo en el proceso de enseñanza - aprendizaje.

Demuestren a los estudiantes las estrategias más adecuadas hasta que puedan emplearlas por sí solos.

Rasgos esenciales que caracterizan la clase de Español Literatura con enfoque comunicativo.

- Está centrada en los procesos de comprensión y construcción de textos.

El trabajo se realiza en textos y no en oraciones aisladas.

Se utilizan textos de diferentes estilos funcionales que se relacionan según el objetivo y los contenidos.

Se da tratamiento contextualizado al tema objeto de estudio, lo que permite a los alumnos construir su conocimiento mediante el descubrimiento de la funcionalidad de las estructuras.

Las actividades se realizan en forma de tareas comunicativas que propicien el diálogo y el trabajo en grupos.

Se atienden integralmente los aspectos cognitivos, afectivos, motivacionales, valorativos y creativos de la personalidad.

#### **1.4 El Español Literatura en la Educación Técnica Profesional.**

El fin fundamental de la asignatura Español Literatura en la ETP es contribuir al desarrollo integral de los estudiantes, a partir de propiciar su conocimiento y valoración de las obras cumbres de la literatura universal y el desarrollo de las habilidades comunicativas para la lectura, la pronunciación, la audición y la escritura. Dicho propósito se concreta en objetivos formativos, orientados a lograr que sean capaces de:

1-Continuar formándose una concepción científica del mundo, mediante la adquisición de un sistema de conocimientos, habilidades, capacidades y convicciones en relación con el lenguaje como medio esencial de identidad nacional y cultural e instrumento de cognición y comunicación social humana.

2-Continuar desarrollando la sensibilidad y el gusto estético al apreciar la belleza de las obras estudiadas y los motivos de emoción y goce que producen, así como la capacidad para la crítica y la creación de textos con intención artística.

3-Continuar enriqueciendo su sistema de valores y cualidades morales, al percibir y valorar las ideas, sentimientos y actitudes de los personajes de las obras objeto de estudio.

4-Establecer la comunicación en forma oral y escrita, a partir del conocimiento de los componentes esenciales de este proceso y de los recursos textuales e intelectuales que le permitan interactuar en diferentes contextos socioculturales, tanto en un nivel interpersonal como intrapersonal.

5-Valorar la importancia del empleo correcto de la lengua, teniendo en cuenta las normas de uso, en particular las normas ortográficas.

El programa Español Literatura para la ETP responde a los actuales enfoques de la enseñanza de la lengua y la literatura, que conceden especial importancia al lenguaje como macroeje transversal del currículo, que favorece

la interrelación con otras asignaturas, lo que contribuye al desarrollo de habilidades comunicativas que permiten a los estudiantes alcanzar una formación integral, que posibilita su desarrollo cognitivo, afectivo-emocional, motivacional, axiológico y creativo, como componente de una cultura general integral.

La asignatura Español Literatura en la ETP debe profundizar en el estudio de la lengua como medio de adquisición y transmisión de conocimientos y de expresión de sentimientos y valores. Para lograrlo, se aborda la caracterización del texto como unidad básica de la comunicación y de los diferentes tipos de textos; sin embargo, se aborda especial interés al estudio del texto literario, dada su importancia en la formación estética y ética de los alumnos, así como en el desarrollo de su competencia literaria crítica y creadora. De igual forma se profundiza en el estudio del texto científico por la importancia que tiene en la formación de los bachilleres técnicos.

Es en los procesos de comprensión y construcción donde se desarrollan las cuatro habilidades comunicativas (escuchar, leer, hablar y escribir) las cuales siguen teniendo gran importancia en este grado. Así mismo, se sigue profundizando en los niveles de construcción del texto, con una práctica que conduce del sintagma a la oración, al párrafo para llegar al discurso. Finalmente, el abordaje del texto literario permite particularizar en el lenguaje de este tipo de texto y acercar al alumno a la crítica y la creación literaria que la escuela debe estimular.

En este nivel, el trabajo con los textos dará las posibilidades para un mayor desarrollo de las relaciones interdisciplinarias.

### **Objetivos Generales de la asignatura Español Literatura en el primer año de la ETP.**

Caracterizar las obras fundamentales de la Literatura Universal, desde los orígenes de la literatura hasta la primera mitad del siglo XIX, a partir de su análisis integral, teniendo en cuenta los valores que las han hecho trascender en el tiempo.

Valorar críticamente, con independencia gradual, la belleza de las obras estudiadas teniendo en cuenta la unidad de contenido y forma.

Comentar las ideas y sentimientos presentes en las obras estudiadas, así como actitudes y cualidades morales de los personajes.

Expresarse de forma creadora mediante la construcción de textos con intención artística en diferentes géneros literarios.

Explicar el papel de la lengua como instrumento de identidad nacional y cultural, medio de cognición y comunicación, y vehículo de expresión de los sentimientos e ideas en diferentes contextos e interacción sociocultural.

Desarrollar las habilidades comunicativas, mediante el empleo de estrategias de comprensión y construcción de textos coherentes en diferentes estilos.

Caracterizar el texto como unidad básica de la comunicación, teniendo en cuenta sus niveles de estructuración: del sintagma al discurso.

Explicar la funcionalidad de los medios comunicativos (verbales y no verbales), mediante la descripción comunicativo-funcional de los textos, teniendo en cuenta su significado, forma y función, y el contexto en el que se significa.

Utilizar adecuadamente la lengua, con ajuste a las normas de uso, como mecanismo de adquisición de conocimientos e interpretación de la realidad y como un instrumento imprescindible del trabajo intelectual y de cualquier aprendizaje.

Valorar la importancia del cuidado y cultivo del idioma, a través del estudio de textos seleccionados, en particular de la literatura en lengua española, a fin de contribuir al desarrollo de valores y sentimientos.



## **CAPITULO II FUNDAMENTO DE LAS ACTIVIDADES PARA FORTALECER LA COMPRESION LECTORA A PARTIR DE TEXTOS RELACIONADOS CON LAS ASIGNATURAS TECNICAS. DIAGNOSTICO DEL PROBLEMA.**

### **2.1. Caracterización del estudiante de la ETP.**

El estudio en la ETP transcurre en momentos cruciales de la vida del estudiante: el período de tránsito de la adolescencia hacia la juventud.

Todos sabemos que los límites entre las etapas no son absolutos y están sujetos a variaciones de carácter individual, de manera que el profesor puede encontrar en un mismo grupo escolar estudiantes que ya manifiestan rasgos propios de la juventud, mientras que otros mantienen aún un comportamiento típico de la adolescencia.

Lógicamente, esta diversidad se observa con más frecuencia en los grupos de primer año, ya que en los grados posteriores se hacen más evidentes las características de la edad juvenil temprana que abarca desde los 15-16 hasta los 20-21 años.

Por esta razón se centrará la atención en algunos rasgos de la etapa juvenil cuyo conocimiento resulta de gran importancia para los profesores de este nivel.

Muchos consideran la llegada de la adolescencia y, especialmente, de la juventud como el segundo nacimiento del hombre. Primeramente nace el organismo vivo y posteriormente llega el advenimiento del ciudadano activo, consciente no sólo de lo que le rodea, sino también de sí mismo.

La juventud se caracteriza por ser una etapa en que se alcanza la madurez relativa de ciertos rasgos psicológicos de la personalidad, que comenzaron su desarrollo en la niñez y que en la adolescencia adquieren un nivel más alto.

En cuanto al desarrollo físico, se aprecia en este nivel un crecimiento longitudinal del cuerpo más lento en relación con la adolescencia. Las hembras alcanzan su crecimiento completo hacia los 16-17 años y los varones a los 17-18 años. En ambos sexos hay aumento de peso y los varones que se habían quedado rezagados respecto a las hembras en cuanto al desarrollo sexual, lo completan, ya que este culmina en su juventud.

La actividad intelectual de estos estudiantes se caracteriza por el predominio del razonamiento y del pensamiento independiente y creador.

Cuando se dirige el proceso de enseñanza teniendo en cuenta estas particularidades del pensamiento juvenil, el estudio estimula al alumno a desarrollar su iniciativa en un afán de búsqueda de nuevos conocimientos, de crear cosas nuevas y de este modo el estudio se convierte en una verdadera necesidad.

Una prueba de esto la constituye la particular atracción y admiración que despiertan en los jóvenes aquellos profesores que orientan su asignatura de modo tal que en ellas el aprendizaje requiere de un esfuerzo mental y de la creatividad por parte del alumno.

Es propia de estas edades, la tendencia a emitir juicios sobre las cosas, realizar apreciaciones de carácter polémico y defender apasionadamente sus puntos de vista. Un ejemplo de ello son los criterios de los jóvenes sobre la moda. Ellos opinan sobre la forma en que visten las personas que lo rodean y según sus juicios escogen su propia vestimenta, que desde luego, responde a las nuevas tendencias, lo que les da un sello diferente que los une a los jóvenes del mundo y desde luego esto los complace. Por esta razón, esta cuestión no debe convertirse en motivo de enfrentamiento entre jóvenes y adultos. Sobre la base de buenas relaciones entre ambos, el adulto debe aconsejar sin imponer, y centrar la atención en aspectos morales de verdadero valor para la vida y al papel social del joven. Sabemos de casos en que el riguroso control externo lleva a la obediencia

De la norma impuesta, pero esto es solo en apariencia un cumplimiento formal de esta norma. En este sentido, resulta de mayor valor la atención a un trabajo dirigido de acuerdo con su época y al mismo tiempo con gusto y sencillez, sin caer en extravagancias ni chabacanerías.

En esta etapa juvenil tiene lugar una mayor estabilización de los motivos, intereses y puntos de vista propios. Estos puntos de vista propios, generalizados, acerca de la moral, comienzan a hacerlos conscientes de su propia experiencia y la de aquellos que le rodean y se plasman en su concepción moral del mundo, lo que implica la formación de convicciones morales internas, que el joven admite como algo propio y profundamente arraigado a él.

Estas convicciones y puntos de vista, conscientemente formados empiezan a determinar la conducta y actividad del joven en el medio social donde se

desenvuelve, lo cual le permite no ser tan dependiente de las circunstancias que lo rodean y sí ser capaz de enjuiciar críticamente las condiciones de vida que influyen sobre él y así participar en la transformación activa de la sociedad en que vive.

Este nivel de desarrollo en las posibilidades de autocontrol, que se estabiliza en la juventud, continúa durante toda la vida del sujeto, en un proceso constante de autodeterminación y transformación del medio, que no es independiente de las condiciones particulares de la vida de cada joven.

En tal sentido, es importante el trabajo de los profesores en cuanto a una mayor profundización en el enfoque y contenido de las asignaturas que imparten, en sus relaciones interdisciplinarias, en la vinculación de estas con los problemas de la vida, en su carácter partidista, no solo desde el punto de vista cognoscitivo, sino, a la vez en su aspecto emocional, afectivo, para que se convierta en vivencia profundamente sentida por los jóvenes, capaz de regular su conducta en función de la necesidad de actuar de acuerdo con sus convicciones.

Se destaca en este proceso el papel de los educadores como orientadores del joven, tanto en su propia conducta como modelo, como en la dirección de los ideales y aspiraciones que el individuo se plantea.

El joven, con un horizonte intelectual más amplio y con un mayor grado de madurez que el niño y el adolescente, puede lograr una imagen más elaborada del modelo, del ideal al cual aspira, lo que conduce en esta edad no simplemente a la imitación del modelo, sino al análisis y valoración de las cualidades que distinguen a ese modelo adoptado y el proceso de lograrlas en sí mismos. Esto, unido a su necesidad de autodeterminar su vida hace que, una vez interiorizado el ideal, se haga psicológicamente más activo, es decir, origine en el joven esfuerzos conscientes para lograrlo.

De gran importancia resulta para que los educadores (familiares y profesores), puedan ejercer una influencia positiva entre los jóvenes, el hecho de que mantengan un buen nivel de comunicación con ellos, que los escuchen, que los atiendan, que no impongan criterios o den criterios generales, sino que sean capaces de intercambiar con ellos ideas, opiniones, de manera que puedan orientarlos, ayudarlos o analizar sus problemas.

Muy relacionado con los aspectos de su desenvolvimiento y aspiraciones futuras se encuentra algo muy importante para el joven: la elección de su profesión.

Esta elección es el acto de autodeterminación que presupone tomar una decisión y actuar en concordancia con algo que requiere cierto nivel de madurez.

El joven siente una fuerte necesidad de encontrar su lugar en la vida, lo cual incrementa su participación en la actividad socialmente útil y lo prepara para su inserción en la vida social, crea las condiciones y favorece su desarrollo para ese momento.

En la participación en las diferentes actividades socialmente útiles (estudio, deporte, trabajo, político-organizativa, culturales), mantiene gran valor para el joven la comunicación con el grupo de coetáneos, las relaciones con sus compañeros, la aceptación y el bienestar emocional que logre.

De gran importancia son las relaciones con los compañeros y amigos y las relaciones amorosas. En este sentido la influencia de los educadores puede resultar muy importante, al promover conversaciones y discusiones sobre el tema, aconsejando con tacto y visión de futuro cuando se presentan conflictos y dificultades.

Es preciso que, a partir de la relación afectiva en que se encuentran los alumnos en esos momentos, llegar a ellos y comprenderlos para entonces orientar y encauzar, sin que los jóvenes se sientan censurados o criticados y se alejen del adulto.

Al igual que en la adolescencia, el contacto con los demás refuerza su necesidad de autorreflexión, de conocerse, valorarse y dirigir, en cierta medida, su propia personalidad. Es importante que en este análisis el joven alcance cierto grado de autoestimación, de aceptación de su persona, a lo que pueden contribuir los adultos, padres y profesores, en sus relaciones con él y, sobre todo, en las valoraciones que hace de él. Sobre esta base y la de sus experiencias, conformarán la autovaloración de su persona que se hace más objetiva en esta edad.

El joven necesita ayuda, comprensión, pero, también busca autonomía, decisión propia y debe permitírsele que lo haga.

Estas edades se caracterizan por un gran vuelco hacia el mundo circundante. Pero, hay en este vuelco algo singular, su repercusión en la vida interna. Es como si en la comunicación intensa con el otro, surgiera con fuerza el yo, el conocimiento de sí mismo, la valoración de sí y a causa de ello la regulación y dirección propia de su vida.

En todo este proceso, el adolescente y el joven necesitan ayuda, apoyo emocional, dirección hacia el futuro, y corresponde a los adultos que le rodean, sobre todo a sus padres y profesores, ofrecerlos en forma conveniente, para que redunde en beneficio de su personalidad en formación y con ello el logro del objetivo de la educación socialista: la formación comunista de las nuevas generaciones.

Para lograr este objetivo se hace necesario, por parte del maestro, el conocimiento que posee de sus alumnos, sus fortalezas y carencias en el aprendizaje, y la elaboración del diagnóstico que le permitirá buscar soluciones.

## **2.2 Determinación del estado real de la situación que presenta la comprensión lectora en los estudiantes de primer año de la especialidad Servicio Gastronómico.**

La autora de este trabajo se desempeña como profesora de Español Literatura en el Instituto Politécnico de Economía: "Enrique Villegas Martínez", donde se inició el estudio exploratorio del problema a investigar, momento en que la escuela politécnica cubana transita por un proceso de transformación con vista a mejorar la calidad de la educación; por tanto esta asignatura sigue jugando un papel fundamental dentro del grupo de las asignaturas de formación básica. Para darle continuidad al trabajo realizado se hizo necesario determinar el nivel de conocimiento que presentan los estudiantes del grupo seleccionado como muestra en relación con la comprensión lectora.

En correspondencia con las experiencias de la autora en la observación del comportamiento de los estudiantes durante las clases y actividades docentes realizadas, se pudo constatar que estos estudiantes poseen limitaciones a la hora de traducir los significados del texto, no los leen por falta de motivación, en muchas ocasiones opinan que no los entienden porque no les gustan.

Durante la entrega pedagógica y la revisión del Expediente Acumulativo del Escolar se pudo constatar que el 75% del grupo termina el noveno grado con

un índice promedio de 7 puntos en la asignatura Español Literatura y el índice general entre 6 y 7 puntos.

En cuanto al diagnóstico para comprobar la situación real del problema, se aplicaron los siguientes instrumentos.

1. Encuesta para comprobar las opiniones de los estudiantes acerca del conocimiento e importancia que le conceden a la asignatura Español Literatura.
2. Prueba pedagógica de entrada (1) para constatar el estado inicial que presentan los estudiantes en la comprensión lectora.
3. Prueba pedagógica de salida (2) para constatar la evolución de los estudiantes en relación con la comprensión textual después de aplicadas las actividades.

A continuación se analizan los resultados obtenidos en cada uno de los instrumentos aplicados teniendo en cuenta las dimensiones e indicadores seleccionados por la autora.

En la interpretación de las informaciones obtenidas a través de la encuesta realizada a los estudiantes (Anexo 1), se obtuvieron los siguientes resultados:

- En el aspecto relacionado con la importancia de la asignatura Español Literatura en la formación del Bachiller Técnico en Servicios Gastronómicos:

\*12 de los encuestados plantean que si es importante la asignatura Español Literatura para un 40 %, explican que es necesaria para hablar y expresarse bien, opinan que para aspirar a un trabajo en un hotel o centro gastronómico importante deben tener buen dominio de la lengua materna. Además posibilita el desarrollo de la cultura general integral y todas las asignaturas se relacionan con esta.

\*8 estudiantes creen que no es importante, para un 26.6 %, porque a ellos ya no les hace falta, según su opinión, necesitan más las otras asignaturas, es decir las técnicas.

\*10 estudiantes opinan que a veces, para un 33 %, porque si tienen que trabajar en un restaurante hay que atender al público y hablar bien, si tienen que elaborar una carta de menú o un informe en el trabajo seguro que no pueden tener errores al redactar.

- En el aspecto relacionado con los textos que les gustaría leer en el aula 9 prefieren los variados, para un 30 %, 5 prefieren los actuales, para un 16.6 % y 16 los relacionados con la especialidad, para un 53.3 %.

- En cuanto a la opción que tenían que marcar relacionada con las ventajas que les ofrece la vinculación con las asignaturas técnicas los resultados fueron los siguientes:

9 opinaron que aporta una mejor preparación como futuros técnicos de los servicios gastronómicos, lo que representa el 30 %, 10 opinan que la comprensión de textos eleva el nivel cultural y profesional para un 33.3 %, 6 de ellos opinan que la asignatura Español Literatura resultaría más práctica y menos aburrida para un 20 % y 5 que los gastronómicos necesitan conocer bien la lengua materna porque su trabajo es con el público para un 16.6 %.

-Al referirse al último aspecto, el relacionado con los temas específicos que prefieren se traten en clases: 1 optó por los de literatura para un 3.3 %, 11 por los relacionados con la asignatura Tecnología de los Servicios Gastronómicos, para un 36.6 %, 14 prefieren los temas relacionados con las prácticas de tercer y cuarto año para un 46.6 % y 4 estudiantes prefieren otros temas, para el 13.3 %.

Como puede apreciarse en los resultados antes descritos, los estudiantes no le ven a la asignatura Español Literatura la importancia que tiene, no los motiva y sus preferencias giran más hacia las técnicas, por lo que el trabajo con la comprensión lectora es insuficiente, pues si el alumno no lee no puede comprender y su entrenamiento en los diferentes componentes de la asignatura no puede ser bueno.

Lo antes expuesto conllevó a la aplicación del pre experimento, para ello se aplicó como instrumento la prueba pedagógica de entrada (Anexo 2) con el objetivo de constatar el estado inicial en que se encuentran los estudiantes en cuanto a la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas.

Indicadores que se tuvieron en cuenta:

\*Niveles de comprensión                      \*Competencias comunicativas   \*Preguntas aplicadas.

- |                       |                  |                |
|-----------------------|------------------|----------------|
| 1.Traducción_____     | Semántica._____  | 1.1, 1.2, 1.3. |
|                       | Textual          |                |
| 2.Interpretación_____ | Lingüística_____ | 1.4, 1.5, 1.6. |
|                       | Textual          |                |

### 3.Extrapolación \_\_\_\_\_ Pragmática \_\_\_\_\_ 1.7 o sociocultural.

Al analizar los resultados por elementos de conocimiento se pudo comprobar que:

- En el elemento correspondiente al 1.1 aprobaron 19 estudiantes para un 63.3 %
- En el elemento correspondiente al 1.2 aprobaron 18 estudiantes para un 60 %
- En el elemento correspondiente al 1.3 aprobaron 14 estudiantes para un 46.6%

Según se puede observar el elemento correspondiente al primer nivel, que más dificultades presenta es el relacionado con sustituir la expresión dada en el texto por otra. En el segundo nivel de comprensión los resultados por niveles del conocimiento fueron los siguientes:

- En el elemento correspondiente al 1.4 aprobaron 20 estudiantes para un 66.6 %
- En el elemento correspondiente al 1.5 aprobaron 13 estudiantes para un 43.3 %
- En el elemento correspondiente al 1.6 aprobaron 14 estudiantes para un 46.6 %

Aquí se puede apreciar que el elemento de más bajo por ciento fue el aspecto relacionado con la justificación de un planteamiento dado en el texto.

Al analizar los elementos correspondientes al tercer nivel de comprensión se observaron los siguientes resultados:

- En el elemento 1.7 sólo 12 estudiantes respondieron correctamente para un 40 %.

Los resultados cuantitativos obtenidos con la aplicación del instrumento se reflejan en la Tabla # 1 (Anexo 3).

Al realizar el análisis por niveles de comprensión (Anexo 4) se pudo observar que:

- En el nivel de traducción alcanzaron la categoría de alto 3 alumnos que representan el 10 % de la muestra; 17 medio para el 56.6 % y 10 bajo para el 33.3 %.
- En el nivel de interpretación los resultados fueron: 3 estudiantes alcanzaron la categoría de alto para un 10 %, 15 medio para el 50 % y 12 bajo para el 40 %.

-Al nivel de extrapolación sólo llegaron 12 para el 40 %.

Para realizar este análisis se tomó como escala valorativa la siguiente:

En los niveles de traducción e interpretación.

-Alto: 3 indicadores bien. 100% de respuestas correctas.

-Medio: 2 indicadores bien. 60% de respuestas correctas.

-Bajo: 1 indicador bien. Menos del 60% de respuestas correctas.

En el tercer nivel, Extrapolación solo se midió un indicador catalogado como alto.

En la Tabla # 2 se refleja cuantitativamente el comportamiento de cada uno de los indicadores según la escala valorativa elaborada.

Estos resultados permitieron confirmar a la autora de este trabajo la necesidad de poner en práctica las actividades para fortalecer la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas, en los estudiantes, desde las clases de Español Literatura.

### **2.3 Fundamentación de las actividades para fortalecer la comprensión lectora.**

Las actividades diseñadas se realizaron mediante la selección de textos relacionados por su contenido con algunas de las diferentes asignaturas técnicas de la carrera con el objetivo de contribuir al fortalecimiento de la comprensión lectora desde la clase de Español Literatura en estudiantes de primer año de la especialidad Servicios Gastronómicos; el mismo posibilita el trabajo con el resto de los componentes en función de lograr la competencia comunicativa y la relación intermateria con ejercicios variados para que al final logren crear sus propios textos. Responden a los objetivos generales de la Educación Técnica Profesional relacionados con el dominio de la lengua materna, lo que contribuye a la formación integral de la personalidad del estudiante y hacia allí va dirigido el fin que se pretende alcanzar en esta enseñanza.

Su diseño obedece a la necesidad que tiene este tipo de estudiante relacionada con el uso correcto de la lengua, como elemento de identidad nacional, a hacer una correcta comprensión lectora, componente de mayor dificultad que presentan en el proceso de enseñanza aprendizaje del Español Literatura lo que le permitirá comunicarse con mayor facilidad y expresarse mejor.

Los textos seleccionados según su estilo responden al científico y publicista, la selección se hizo de manera intencional, porque en la vida como profesionales de los servicios los estudiantes constantemente se van a relacionar con ellos; las asignaturas técnicas los trabajan, pero es a través del idioma que estudian las diferentes estructuras lingüística.

El contenido de las actividades responde a las asignaturas: Nutrición y Dietética, Marketing, Ética Profesional y Técnica en Servicios Gastronómicos; se incluyen temas relacionados con formación de valores, la salud humana, la historia, la identidad nacional, el respeto, la cortesía, los hábitos de conducta, la cultura nacional y universal.

En ellas se propicia el vínculo con la comunidad, instituciones culturales y unidades de servicio de manera que el estudiante se sienta un ente activo de la sociedad en que vive y que ya desde el primer año de la especialidad se familiarice con el medio en el que ejercerá su práctica pre profesional, la comunidad y las diferentes entidades de servicio donde laborará al terminar sus estudios.

Se basan en el enfoque comunicativo, pues están dirigidas fundamentalmente a que los alumnos se conviertan en comunicadores eficientes capaces de comprender y construir textos de forma coherente en dependencia de las necesidades comunicativas que se les presenten, en las diferentes situaciones comunicativas. (Angelina Romeu Escobar, 1992).

Se toma como base la concepción del enfoque histórico-cultural de L. S. Vigotsky. A partir de la naturaleza histórico cultural de todo lo psíquico, la actividad productiva, transformadora de la naturaleza y de sí mismo ocupa un lugar esencial en el desarrollo psicológico humano. Es en esta actividad en que se produce el desarrollo.

Las actividades se caracterizan por:

Son actividades variadas.

Integran los cuatro componentes de la lengua, haciendo énfasis en la comprensión lectora como componente de mayor dificultad.

Están diseñadas a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas de la carrera Bachiller Técnico en Servicios Gastronómicos. --- Todas están dirigidas a un mismo fin: "fortalecer la comprensión lectora en estudiantes de primer año de Bachiller Técnico en Servicios Gastronómicos".

Proporcionan el vínculo intermateria, la aplicación de los niveles de desempeño, el desarrollo de la independencia cognoscitiva y la competencia comunicativa.

Responden a la formación del tipo de profesional a que aspira la sociedad cubana: un hombre de su tiempo con una cultura general integral portador de grandes valores humanos.

Responden al objetivo propuesto en el trabajo. Estas pueden ser utilizadas en cualquier unidad dentro del sistema de clases del grado en dependencia del objetivo de las clases y del maestro.

En el proceso de la clase, bajo la orientación del profesor, el alumno debe consultar diferentes bibliografías en coordinación con las bibliotecarias y los técnicos del Laboratorio de Computación. Además favorece el vínculo entre la escuela politécnica y la entidad laboral para que el estudiante desde el primer año se vaya familiarizando con el colectivo laboral.

Se debe destacar que dentro de las actividades, aparece otro tipo de actividad, a la que la autora de este trabajo denomino “ Pregunta de entretenimiento cultural “ con el objetivo de variar el tipo de actividad, para que el alumno la reciba de una manera diferente, como su nombre lo indica de entretenimiento, para ampliar su cultura; en algunas aparecen en forma de juegos didácticos (sopa de letras, acróstico, puzzle); otros son relacionados con la cultura cubana, la localidad, el entorno donde se ubica la escuela y las calles, entidades de servicios, recetas de cocina.

Con estas actividades el estudiante podrá establecer mejores relaciones con el grupo, vincularse más al quehacer cotidiano de la ciudad donde vive, sus instituciones sociales y culturales a la vez que recibe la asignatura Español Literatura; por lo que, a partir de los resultados obtenidos en el diagnóstico inicial se introdujeron las actividades para el fortalecimiento de la comprensión lectora.

## **2.4 Propuesta de actividades para fortalecer la comprensión lectora.**

### **Actividad # 1**

**Título:** La Gastronomía también tiene su historia.

**Objetivo:** Explicar mediante la comprensión del texto la relación que existe entre la Gastronomía y la lengua desde el punto de vista social.

**Texto:**

Hoy día todo el mundo habla y recuerda el nombre y las características de los abuelos, los padres, y los tíos algún que otro familiar que vivió años atrás igualmente muchas personas hablan de la Gastronomía, los restaurantes y las comidas, más cuanto saben su historia.

La palabra gastronomía, viene del griego antiguo, de la combinación de las palabras: gaster que significa vientre, estómago y nemein que quiere decir distribuidor, gobernar. Es decir: gasternemein: gobernar el vientre.

La gastronomía se convierte en un arte, en una cultura desde el momento en que relaciona con un ambiente, o lugar donde se cocina y que oficialmente es donde se come

Este ámbito requiere de una cultura interior, condicionada por el fuego y un utillaje orientado hacia la cocción. Luego aparece la mesa, el plato, la ceremonia, la vajilla y más adelante, el cuchillo, la cuchara y el tenedor.

Lógicamente la restauración o alimentación masiva, no nace cuando se completa la aparición de la cocina, el comedor, la mesa, la vajilla y la cubertería sino desde mucho antes.

Desde el año 5000 a.n.e, ya los hombres dominaban la técnica de producción de la cerveza y los vinos, los cuales brindaban a sus amigos o invitados, los visitantes de aquel entonces eran atendidos como enviados de los Dioses y se les brindaban honores y tributos, ofreciéndoles gratuitamente comida y alojamiento en las propias moradas.( Tomado de: Colectivo de autores, Servicio de Sala, Instituto de Desarrollo Empresarial, Madrid, 2005, p. 2.)

#### **Actividades texto 1.**

1. Lee detenidamente el texto y responde:

1.1 ¿Ante qué tipo de texto estamos? Según su forma elocutiva, su función y estilo. Explica el porqué de la respuesta que des.

1.2 ¿De qué habla?

2. Identifica en el texto el párrafo de introducción.

2.1. Busca en el texto (introducción) algunos de los elementos cohesivos utilizados por el autor.

3. Extrae en el segundo párrafo del texto la primera oración gramatical. Realiza el análisis sintáctico de la misma.

4. Identifica en el párrafo tres del texto los sustantivos. Explica el contenido de este a través de la relación que se establece entre ellos.

4.1. Clasifica gramaticalmente la última palabra de este párrafo.

5. Redacta un párrafo en el que emplees como método la argumentación y que responda a la siguiente idea:

La gastronomía requiere de una estructura interior y un utilaje orientado hacia la cocción.

6. ¿Qué relación encuentras entre la gastronomía y la lengua desde el punto de vista social? Exprésalo a través de un texto.

### **Preguntas de entretenimiento cultural.**

1. Ubica en el acróstico palabras que de alguna manera se relacionan con la gastronomía. Extráelas del texto.

1.1. Clasifica estas palabras según su acentuación.

1.2. Enuncia la regla ortográfica en que se encuentran.

1.3. ¿Qué ocurre con la palabra que aparece escrita de forma vertical en relación con las demás palabras?

1.4. Emplea esta palabra en una oración que sea enunciativa afirmativa.

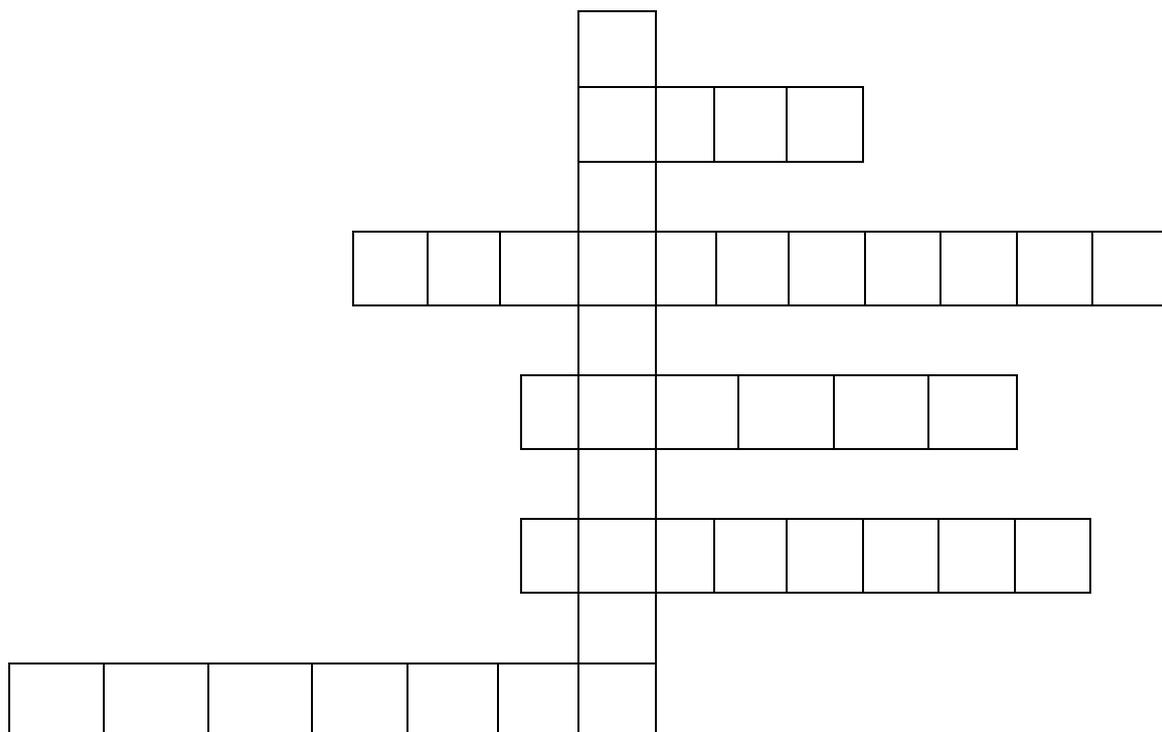
2. Dibuja la superficie de una mesa cuya forma sea un cuadrado y ubica en ella el cuchillo, la cuchara y el tenedor.

3. Escribe el nombre de tres centros gastronómicos ubicados en el Consejo Popular al que pertenece la escuela.

3.1. Nombra los elementos gramaticales que forman los mismos.

3.2. Redacta un párrafo en el que describas el decorado de uno de ellos. Ponle título.

**ACROSTICO.**



## **Actividad # 2**

**Título:** La carta de precios o menú. Forma de presentarla.

**Objetivo:** Comprender el texto para familiarizarse con la carta de precios o menú y la importancia de esta en el restaurante.

### **Texto.**

La carta constituye la primera imagen de la cocina que el cliente ha ido a buscar al restaurante.

En la actualidad hay una gran tendencia al estilo descriptivo, es decir, de un modo más extenso.

La carta no es simplemente una lista de precios, tiene que estar redactada de modo atractivo para preparar al cliente en su elección, la misma debe llevar la información que ayude al conocimiento de los platos, que ayude al cliente a solicitar más detalles al dependiente y que despierte el deseo de probarlo.

El estilo descriptivo incluye tanto a los tipos de platos o epígrafes que se incluyen en el menú como a la denominación de los platos.

En la carta la descripción de los precios debe ser bajos, medianos y altos. También hay que tener en cuenta la diversidad de colores. El formato debe ser restringido, sin constituir una larga lista de alimentos.

La sugerencia del chef debe aparecer en la parte superior de la carta. Los epígrafes se describen de modo que den información adicional al cliente y con un estilo más original.

Son usadas también figuras destacadas de la historia cultural de un lugar, ciudad, restaurante, etc. Para atraer al cliente hacia la selección de un plato, tal es el caso de Hemingway en la Floridita. También se destacan los maestros o Chef relevantes, lo cual permite, desde el inicio una comunicación del chef con sus clientes. (Tomado de Colectivo de autores, Trabajo de Salòn, Folleto, p. 27)

### Actividades texto 2

Lee detenidamente el texto y responde:

Marca V. F. o no se dice:

---- La carta constituye la primera imagen de la cocina que el cliente ha ido a buscar al restaurante.

---- La carta es simplemente una lista de precios.

---- La carta debe estar redactada en estilo narrativo.

- En la carta la descripción de los precios debe ser igual.
- El formato debe estar constituido por una larga lista de alimentos.
- En la parte superior de la carta deben aparecer las sugerencias del Cheff.
- Los epígrafes se describen de modo que dan un estilo más original.
- Son usados también figuras destacadas de la historia cultural para atraer al cliente.
- La carta debe estar redactada de modo atractivo para preparar al cliente en su elección.
- La carta es un instrumento de venta, de acercamiento del producto al cliente en el aspecto más simple.

2. Investiga por un diccionario de la lengua las diferentes acepciones de la palabra carta.

Emplea una de estas acepciones en una oración compuesta.

2.2 ¿Qué importancia le atribuyes a la carta de precios o menú?

3. Visita un restaurante de la ciudad y copia la carta de menú o precios para el almuerzo o la comida.

3.1 Redacta un texto en el que argumentes lo que más llamó tu atención de ella.

### **Pregunta de entretenimiento cultural.**

1. Investiga en la Colección Futuro o en alguna de las Enciclopedias en la Biblioteca, quién fue Hemingway y resume algunos de los datos más importantes de su vida y obra.

### **Actividad # 3**

**Título:** Intoxicaciones alimentarias.

**Objetivo:** Valorar la importancia de las medidas higiénicas para evitar las intoxicaciones alimentarias.

#### **Texto.**

Muchas sustancias tóxicas proceden del reino animal o se elaboran artificialmente, otras son de origen vegetal y están contenidas en ciertos órganos, pero su concentración y cualidades tóxicas varían según el clima, suelo y otras circunstancias; también existen especies animales capaces de producir secreciones tóxicas y, además, determinadas bacterias representantes del mundo microscópico, capaces de elaborar toxinas muy activas. Las intoxicaciones que presentan los organismos cuando reciben por vía oral alimentos que contienen toxinas se denominan intoxicaciones alimentarias. Estas intoxicaciones se presentan fundamentalmente cuando se ingieren alimentos que no están en buen estado debido al desconocimiento o no-observación de las medidas higiénicas que permiten la adecuada conservación de los alimentos durante determinados períodos en condiciones y temperaturas diferentes. (Tomado de: La alimentación del hombre, en Curso facultativo de Biología, Ministerio de Educación, 1984, p.80.)

#### **Actividades texto 3**

Después de leer detenidamente el texto responde:

¿ Ante qué tipo de texto según su estilo estamos? ¿Cómo lo reconociste?

Clasifica la primera oración compuesta del texto.

¿ Qué relación existe entre el contenido del texto y el título del mismo?

4. ¿Cuál es la causa fundamental de las intoxicaciones alimentarias?

5. Menciona algunas de las medidas higiénicas para evitar las intoxicaciones alimentarias.

6. Identifica parejas sintácticas formadas por sustantivos y adjetivos en el texto.

Explica la concordancia que se establece entre ellos.

7. Explica el uso de la x en las palabras que llevan esta letra en el texto.

8. Redacta un párrafo en el que des tu opinión relacionada con las ideas expuestas en el texto.

#### **Pregunta de entretenimiento cultural.**

### Sopa de letras.

Localiza entre las letras de esta sopa el nombre de ocho alimentos que necesitan de determinadas condiciones higiénico-sanitarias para su conservación.

\* Redacta una oración en la que emplees una de estas palabras y que resuma una medida higiénica para su conservación.

T	O	L	F	C	A	V	P	S	C	R	R	Q	M	E	T	K
I	N	E	P	V	E	G	E	T	A	L	E	S	A	P	A	I
B	E	C	K	O	Q	E	R	U	B	O	V	I	T	S	P	K
S	K	L	U	P	U	Ñ	O	P	L	E	S	T	O	M	E	U
L	E	I	M	R	L	E	M	D	O	P	J	U	Q	P	U	P
O	F	T	R	O	A	L	B	T	A	S	L	W	E	L	X	S
P	G	U	P	S	R	O	U	V	B	C	M	E	J	Y	I	L
Q	S	V	O	Ñ	R	T	A	P	R	A	S	T	V	F	J	E
B	A	Q	U	E	K	P	A	L	R	T	R	E	S	Ñ	E	C
C	L	A	S	L	W	A	T	D	M	E	K	I	P	G	S	H
Ñ	C	I	Y	L	E	F	Y	S	E	L	Ñ	O	C	H	Ñ	E
O	H	P	F	Y	I	P	K	M	A	L	I	J	B	P	H	R
R	I	C	D	P	T	E	Ñ	A	F	O	L	T	X	E	P	M
D	C	H	Q	U	E	S	O	C	R	E	M	A	O	L	C	K
L	H	E	T	B	V	N	K	I	G	V	O	G	Q	U	H	O
V	A	R	T	C	P	B	Ñ	E	J	Y	T	I	Ñ	J	H	T
D	S	M	O	A	S	E	P	I	U	R	E	W	X	A	G	U
F	A	Q	E	C	A	R	N	E	S	T	V	L	A	M	K	C
R	S	T	U	Y	V	A	B	C	O	P	Q	L	M	O	R	S
O	P	Q	A	B	C	G	H	I	G	J	K	L	O	N	K	J

#### **Actividad # 4**

**Título:** Obesidad.

**Objetivo:** Redactar un informe escrito sobre las vías que permiten desarrollar una lucha masiva contra el sedentarismo.

**Texto:**

Desde el punto de vista de la salud pública, a la obesidad se le confiere gran importancia, dada la susceptividad de los obesos a padecimientos, por ejemplo: hipertensión arterial, enfermedades degenerativas del sistema cardiovascular y trastornos mecánicos en la estructura anatómica del organismo, puesto que no está adaptado a soportar el exceso de peso y como consecuencias se producen deformaciones en los huesos y vérices.

Estas y otras enfermedades son comunes en el obeso y el resultado final es una disminución en la esperanza de vida.

El ayuno y las dietas desproporcionadas sobre todo en la niñez y adolescencia pueden afectar el crecimiento normal. Estas dietas carecen de valor educativo, pues no ayudan a mejorar los hábitos alimenticios, por el contrario lo desequilibran.

Las dietas bajas en calorías y basadas en el patrón básico de la dieta normal permiten una mejor reeducación nutricional y brindan además la posibilidad de elección de alimentos.

Un factor primordial para lograr el éxito en el tratamiento contra la obesidad es el grado de motivación del paciente y además, el fijar la frecuencia de las comidas, ya que se conoce que las personas que comen tres veces al día tienen más sobrepeso que las que comen cinco o seis veces, pero en raciones pequeñas con dieta balanceada acordes a su gasto energético en dependencia de la actividad física que realizan. Es por ello que en los últimos años la lucha tenaz contra el sedentarismo es tarea de todos. (Tomado de: La alimentación del hombre en Curso facultativo de Biología, Ministerio de Educación, 1984, p 52.)

#### **Actividades texto 4.**

1. ¿Explica por qué la obesidad puede conducir a trastornos del sistema cardiovascular?
2. ¿ Por qué se plantea que es mejor prevenir la obesidad que tratarla después que se ha establecido?

3. Identifica en el texto vocablos que presenten prefijos. Cópialos.
- 3.1. Investiga en un diccionario de la lengua el significado de estos vocablos.
- 3.2. Empléalos en oraciones.
4. Realiza un informe escrito sobre las formas o vías que permiten desarrollar una lucha masiva contra el sedentarismo.

**Actividad de entretenimiento cultural.**

Imagina que tienes un(a) amigo(a) que ha subido mucho de peso. Elabora una pirámide alimentaria y recomiéndale el porqué de los alimentos que coloquaste en la base de esta.

## **Actividad # 5**

**Título:** Influencia que tiene la etapa de la colonización española en nuestros hábitos y costumbres alimentarias.

**Objetivo:** Redactar una composición en la que destaquen la influencia que tuvo la etapa de la colonización española en nuestros hábitos y costumbres.

### **Texto 5:**

A consecuencia del exterminio de nuestros aborígenes por el maltrato a que fueron sometidos, los españoles se vieron en la necesidad de traer fuerza de trabajo esclava para producir el azúcar, y por supuesto los hábitos alimentarios están arraigados a la cultura de los pueblos, los esclavos introdujeron sus alimentos, hábitos y costumbres en nuestro país. Con ello pasaron a formar parte de nuestra dieta los frijoles, la papa, el azúcar, nuevas variedades de malanga, el plátano, el mango, el café, el ajo, la cebolla y muchos otros alimentos y condimentos.

Sin embargo, la alimentación de los esclavos estaba basada fundamentalmente por los precios de los distintos renglones alimentarios en el mercado cubano, la facilidad de transportación de los alimentos, su resistencia a períodos largos de almacenamiento y los parámetros económicos de las distintas plantaciones e ingenios.

El esclavo, que desde el punto de vista productivo fue considerado un “equipo o una maquina”, desde el punto de vista nutricional fue igualmente estimado como un mecanismo ingestaexcreta” y la fuente de energía requerida para cumplir su trabajo y asegurar su existencia útil, consistió en una especie de sancocho, preparado con unos pocos alimentos que reunían los requisitos económicos y energéticos.

Este plato, típico de las plantaciones cañeras, fue reconocido con el nombre de FUNCHE y no tenía una fórmula única. Se preparaba con una base feculosa abundante, por lo general, de harina de maíz, plátano o boniato, a la cual agregaban carne salada o bacalao. En síntesis era una comida que ampliaba los requerimientos administrativos y psicológicos, pues su ración abundante proporcionaba una verdadera sensación de llenura.

A ello se añadía el consumo diario de una gran cantidad de azúcar, lo que quedó como hábito alimentario cubano. El azúcar, gran fuente de energía para el organismo, era necesario dado el rudo trabajo que desarrollaban los

esclavos la ingerían de diversas formas: el zumo de la caña, mientras realizaban el corte; el guarapo caliente que se procesaba en las pailas, los trozos de raspadura que se quedaban adheridos a las refriaderas y los tachos; el azúcar de la casa de purga y secadero; así como la miel de purga.

Más adelante, el tasajo, como carne salada, pasó a ser la principal fuente de proteína animal en la nutrición de los esclavos.

Los tubérculos tropicales o viandas, como se denominan en Cuba, se fueron consumiendo paulatinamente, a excepción del boniato que estaba ampliamente difundido dado su alto rendimiento por área.

El plátano fue el único cultivo complementario del ingenio, pues tenía doble función: productiva y alimentaria, ya que para taponear los hornos de azúcar se necesitaban miles de hojas de plátano y, además, podía comerse verde, pintón o maduro, cocinado o crudo, por lo cual a partir del incremento de este cultivo, el plátano verde hervido con tasajo fue una de las formas más difundidas del funche.

En cuanto al régimen diario de alimentación, la norma para los esclavos era de dos comidas al día y no había desayuno. Esta costumbre esclavista de no desayunar persiste en grandes sectores de la población cubana, a quienes basta tomar una pequeña taza de café al levantarse. ( Tomado de: La alimentación del hombre en Curso facultativo de Biología, Ministerio de Educación, 1984, p.70.)

### **Actividades texto 5.**

Lee detenidamente el texto y responde:

1. Marca con una x la respuesta correcta:

--- Los españoles se vieron en la necesidad de traer fuerza de trabajo esclava porque nuestros aborígenes no eran suficientemente laboriosos.

--- Los esclavos introdujeron sus alimentos, hábitos y costumbres.

--- Dentro de los alimentos que forman parte de nuestra dieta se encuentran el plátano, los frijoles, la malanga, el café, el ajo y la cebolla que fueron introducidos por los españoles.

--- La alimentación de los esclavos estaba determinada por el precio de los alimentos en el mercado.

--- El esclavo fue considerado “ un equipo o una máquina “ desde el punto de vista nutricional.

--- El sancocho consistió en un preparado con unos pocos alimentos que reunían los requisitos económicos y energético para asegurar la existencia útil de los esclavos.

El texto habla de un plato típico de las plantaciones caneras, escribe su nombre y los ingredientes con que se podía preparar.

2.1 Escribe en una oración la función que realiza este plato en la alimentación.

3. ¿Por qué era importante el consumo diario de gran cantidad de azúcar?

3.1 Se consideran ustedes grandes consumidores de azúcar. ¿Por qué?

4. Menciona cuál fue la principal fuente de proteína animal en la nutrición de los esclavos.

4.1 Se corresponde esto con la pirámide de la alimentación ¿por qué?

5. ¿Qué función tenía el plátano? ¿Explícala.

6. ¿Cómo era el régimen diario de alimentación de los esclavos. ? ¿Qué opinas de este?

7. Apoyándote en el texto, redacta una composición en la que hables de la influencia que tiene la etapa de la colonización española en nuestros hábitos y costumbres alimentarios.

#### **Actividad de entretenimiento cultural.**

Elabora un texto (receta de cocina) en el que se observen elementos típicos de las influencias de las culturas española y africana en nuestros hábitos alimenticios.

## **Actividad # 6**

**Título:** La vid a través de la historia.

**Objetivo:** Identificar elementos de la cultura universal y de América que forman parte de la historia de la vid y el vino.

**Texto:**

La historia de la vid y el vino está ligada a los comienzos de la humanidad. Las tablas de arcilla con escritura cuneiforme de Babilonia y los papiros del antiguo Egipto contienen referencias al fruto fermentado de la vid. La Biblia menciona el vino más de 200 veces, queriendo transmitir el símbolo de Noé como su creador. Testimonios de bajorrelieve datados 2.500 años antes de J.C. y que se encuentran en el British Museum, muestran escenas relacionadas con el vino.

Los griegos fueron en cierto modo innovadores en el arte de conservar el vino, al que añadían brea, resina y especias (el vino de resina es todavía hoy popular en Grecia).

Parece que fueron los etruscos los que plantaron las primeras viñas en Italia. En la invasión de las Galias, los romanos descubren que los celtas utilizaban barriles de madera para conservar la cerveza, dándose cuenta que eran ideales para transportar el vino, más capaces y seguros que las clásicas ánforas de la época.

Durante la dominación romana, existían en España varias y florecientes zonas productoras de vino. Podemos destacar entre las más citadas: Tarragona, Islas Baleares, Barcelona, la Bética en Andalucía e incluso el vino gallego era muy apreciado en las mesas de los emperadores romanos. El vino fue una de las principales exportaciones, tal vez como tributo a Roma. En el siglo II después de J.C. se estimaba que alrededor de 20 millones de ánforas de vino español habían sido embarcadas a Roma.

San Isidro se refiere en sus "Etimologías" a las 23 variedades de uva que se cultivaban en Andalucía.

La invasión árabe supuso una verdadera catástrofe para los viñedos, puesto que, debido a la prohibición de Mahoma, en el Corán, del uso del vino a sus creyentes, se abandonaron o arrancaron muchas viñas en sus comienzos. Poco a poco se fue imponiendo la tolerancia, y así existen numerosos

testimonios de historiadores y poetas, en los que se relata su uso en todas las capas de la sociedad de los árabes andaluces.

La labor de los monjes en la Reconquista contribuye a la expansión del viñedo, y en esta época se originan viñedos tan famosos como los del Priorato. Cuando los descubridores españoles llegan a América encuentran arbustos muy parecidos a las vides europeas, pero allí crecían en estado salvaje y su fruto era de sabor desagradable.

Hernán Cortes ordena a cada español plantar 100 cepas de *Vitis vinifera* por cada indio que viviera en su zona. La cepa que se desarrolló recibió el nombre de “criolla”.

Cada nuevo establecimiento o misión que se fundaba, daba lugar a un viñedo. De ahí provienen los nombres de “misión” en algunos vinos o cepas americanas de California.

En el siglo XVIII, en Francia, un monje benedictino descubre por casualidad el vino que luego se conociera como champagne.

En el siglo XIX, con la invasión de la filoxera en el año 1870, supuso un gran desastre para los viñedos europeos, que fueron prácticamente destruidos, hasta que se descubrió que las raíces de las vides americanas eran más resistentes que las europeas, gracias a su mejor poder de cicatrización. Desde entonces se hace necesario injertar la vid europea sobre “pies” americanos. (Tomado de Colectivo de autores, Trabajo de salón, Folleto, p. 108.)

### **Actividades texto 6.**

1-Identifica en el texto:

- Algunos de los elementos de la cultura universal a que hace referencia.

Investiga algunos datos significativos relacionados con estos.

Auxíliate de las Enciclopedias del programa Libertad.

Coméntalas con tus compañeros del grupo.

2 - ¿Qué nos dice el texto relacionado con los conquistadores españoles?

¿Qué ordenó Hernán Cortés? ¿Quién fue Hernán Cortés?

3-Extrae del texto.

- Sustantivos propios que a su vez sean sintagmas nominales. Di la estructura que presentan y la función que realizan.

- Un sustantivo derivado. Empléalo en una oración compuesta. Clasifícala.

- Una oración subordinada que en su contenido incluye una palabra que es un cubanismo.

4- ¿ Qué le ocurrió en el siglo XIX a los viñedos europeos? ¿Cuál fue la solución?.

5- Explica por qué en el texto se dice que desde entonces se hace necesario injertar la vid europea sobre "pies" americanos.

6-Escribe un párrafo relacionado con el contenido del texto analizado.

### **Pregunta de entretenimiento cultural.**

\*Lee el ensayo Nuestra América de José Martí y localiza el aforismo que hace referencia a nuestro vino. Redacta un texto en el que ejemplifiques la vigencia de este. Ponle título.

\*Investiga el nombre de algunos de los vinos que se ofertan en las entidades de servicio donde hacen sus prácticas los estudiantes de tercero y cuarto año de la escuela.

\*Describe algunos de los datos que aparecen en las etiquetas de los mismos.

## Actividad #7

**Título:** Vistamos al empleado.

**Objetivo:** Comprender la importancia que tiene para el profesional de los Servicios Gastronómicos mantener una adecuada presencia personal.

**Texto:**

Imagina que:

Un joven trabajador de los Servicios Gastronómicos sufre una lesión que le impide recordar como debe vestirse para ir a trabajar, el mismo tiene que recibir a los clientes a la hora de la comida. De no asistir pierde su puesto en uno de los mejores restaurantes de la ciudad. Pide ayuda a sus amigos.

Actividades texto 7:

1- Marca con una x la respuesta que creas sea correcta para que el joven se presente en tiempo y forma a su puesto de trabajo.

- Pantalón.

Mezclilla azul  tela azul  tela negra.

- Zapatos.

Botas  zapatillas  mocasines.

- Color de los zapatos.

Carmelita negros con adornos metálicos negros y lisos.

- Camisa.

Negra blanca beige.

- Calcetines o medias.

Blancas negras otro color.

2- Para que el joven se incorpore y nadie note lo que le ha sucedido ¿ qué sugerencias le indicarías

3-Recuèrdale tres expresiones fundamentales que no debe olvidar para que su cliente se sienta satisfecho del servicio prestado.

4- Explica por qué es importante para el profesional de los servicios mantener una adecuada presencia personal.

5- Redacta un texto estilo publicista en el que destagues el servicio prestado por uno de los restaurantes de la ciudad. Identifica en él sintagmas nominales que presenten diferentes estructuras.

6- En la ciudad de Sancti Spìritus existe un restaurante cuyo nombre se relaciona con un acontecimiento histórico de trascendencia para la villa.

6.1 Nòmbralo.

6.2 Escribe el nombre de las calles donde está ubicado. Rectifica la ortografía en el uso de las mayúsculas.

7- Identifica en el texto una oración compuesta y clasifícala.

**Pregunta de entretenimiento cultural.**

\*\* Completa el puzzle a medida que respondas:

-Nombre dado por Diego Velázquez a la tercera villa fundada en Cuba.

-Parroquia más antigua de la villa.

-Museo de las cien puertas.

-Plaza cuyo nombre nos recuerda al hijo de Dios.

-Calle situada entre Bayamo y Céspedes.

-Río que atraviesa la villa.

-Prenda de vestir espirituana.

-Restaurante cuyo nombre es un diminutivo.

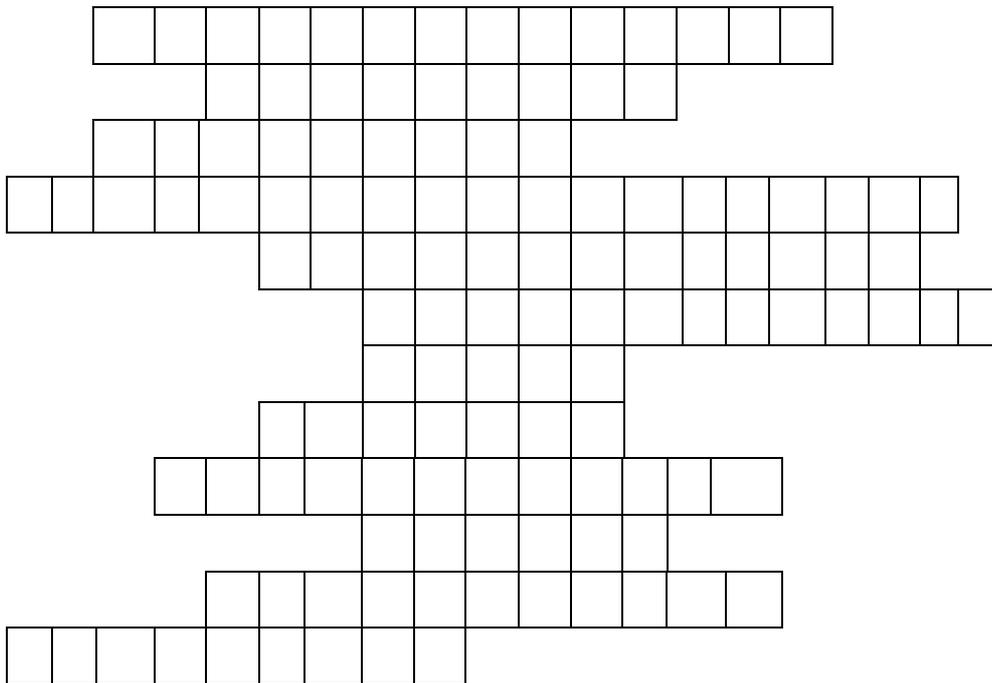
- Músico espirituano.

-Equipo de pelota.

-Cereal que se cultiva en uno de los municipios espirituanos y que es muy popular entre los cubanos.

-Pintor espirituano.

# Puzzle



## Actividad # 8

Título: "Tocororo" el pájaro bandera.

Objetivo: Resumir el contenido del texto.



### Actividades texto 8

Después de haber leído el texto, responde las actividades.

1. ¿Cuál es la intención comunicativa en este texto?

2. ¿A qué estilo pertenece? ¿Por qué?

3. Relee el sintagma nominal que titula el texto:

a). ¿Qué estructura presenta el mismo?

b). ¿Qué explicación nos ofrece el texto relacionado con el contenido de este sintagma nominal?

4. ¿A qué atribuyes que esté especialmente protegido por la ley?

5. ¿Qué forma elocutiva emplea el autor del texto?

¿Qué elementos te permiten identificarlas?

6. ¿En qué lugar de Cuba,

según el texto, se le ve mucho?

7. Apoyándote en el software educativo “Todo de Cuba”. Investiga:

¿Por qué a esta isla de nuestro archipiélago se le conoce en la actualidad como Isla de la Juventud? ¿A qué provincia pertenece? ¿Por qué es un municipio especial?

7. Escribe los sustantivos propios. Explica el uso de las mayúsculas en cada caso.

8. Del último párrafo del texto extrae:

- Un sintagma nominal con función de sujeto.
- Un infinitivo que incluye pronombre enclítico.
- Un símil. Interpretalo.
- Tres sustantivos símbolos de cubanía.
- Una forma verbal con irregularidad vocálica. Explica la irregularidad.
- El sustantivo sinónimo de prenda.

9. Resume el contenido del texto en un párrafo.

10. Escribe en una oración otro dato importante que conozcas, relacionado con el Tocooro.

11. ¿Por qué este texto viene acompañado de una ilustración (imagen visual)?

**Pregunta de entretenimiento cultural.**

12. Localiza en la hemeroteca la revista Bohemia Internacional del mes de octubre del 2000, pàg. 54. Observa la hoja en que aparece el texto publicado y responde: ¿Qué relación encuentras entre la fecha del mes en que aparece esta publicación y el contenido del texto?

## Texto # 9.

**Título:** El Mojito, un trago de fama internacional.

**Objetivo:** Redactar un texto donde den publicidad a un producto cubano.

**Texto:**

**EL MOJITO,**  
un trago cubano de fama internacional

**D**E los tragos que se preparan en los bares y cantinas de Cuba, hay uno que es internacionalmente conocido. Se trata del “mojito”, el cual se prepara a base de agua efervescente, un poco de ron cubano, gotas de limón, varios cubitos de hielo y unas hojitas de una planta que en Cuba se conoce como “hierba buena”, que le agrega un sabor muy agradable. El famoso escritor norteamericano Ernest Hemingway contribuyó mucho a la fama internacional del mojito, porque a menudo lo mencionaba con satisfacción. Pero el autor de **Por Quién Doblan las Campanas** era en realidad un aficionado a la ginebra. Yo lo conocí personalmente en su finca **La Vigía**, en las afueras de La Habana, y tuve la oportunidad y el privilegio de compartir con él algunos tragos de ginebra en aquel agradable ambiente campestre. Sin embargo, bebimos también muchos mojitos, que él siempre acostumbraba degustar en la célebre **Bodeguita del Medio**, en el llamado casco histórico de la capital cubana. Recuerdo que mandó sembrar en sus jardines algunas plantas de hierba buena para poder preparar los mojitos en casa. Al llegar yo en una de mis visitas, me preguntó: ¿Qué vienes a tomar, ginebra o mojito? Las dos cosas, le respondí. El se echó a reír con todo el cuerpo, como siempre hacía, y me dijo: “el mojito hace menos daño y también alegra”. Se divulgan muchas recetas para el mojito cubano, pero esa que he dado al principio de esta gacetilla es la verdadera y, para mí, la mejor. A Hemingway le gustaba también el daiquirí, que se sirve en una copa ancha con mucho hielo frappé y ron, otro trago cubano muy agradable y refrescante en nuestros fuertes veranos. No se puede decir con propiedad que se ha estado de visita en Cuba si no se ha probado el mojito o el daiquirí. Hágalo usted y verá que no exagero.



### Actividades texto 9.

Lee el texto y responde las actividades.

Clasifica el texto según su estilo y función comunicativa.

Explica la estructura que presenta el sintagma nominal que da título a este texto.

Responde Vo F en cada una de las ideas relacionadas con el texto

--- El “mojito” es un trago que es internacionalmente conocido.

--- El “mojito” se prepara con agua efervescente un poco de ron cubano, gotas de limón, varios cubitos de hielo y unas hojitas de albahaca.

--- Ernest Hemingway, el famoso escritor norteamericano contribuyó mucho a la fama internacional del mojito.

--- El autor del texto dice que conoció a Hemingway en la

Bodeguita del Medio.

--- El autor recuerda que Hemingway mandó a sembrar algunas plantas de hierba para preparar mojitos en su casa.

--- Con sus palabras el autor del texto nos deja entrever que Hemingway tenía buen carácter.

--- El mojito, el daiquiri y la ginebra son tragos cubanos.

4. Extrae del texto:

Dos sustantivos relacionados por conjunción.

Una pareja sintáctica personificada en Cuba.

El vocablo que significa: saborear, gustar, probar.

El pronombre que indica la persona gramatical que habla en el texto.

Una oración o frase que demuestre la amistad entre el autor de Por Quien Doblan las Campanas y el que escribe el texto.

Una expresión en sentido metafórico.

El sustantivo derivado que es sinónimo de artículo.

Una forma verbal que esté en el modo subjuntivo.

5 Redacta un texto estilo publicista relacionado con un producto cubano, de alta calidad. Haz el cierre del mismo imitando al autor del texto anterior.

Vuelve a leer el texto y reflexiona acerca de las siguientes palabras expresadas por Hemingway, conocedor de las buenas bebidas cubanas:

“ el mojito hace menos daño y también alegra.”

¿ Qué recomendaciones darías a aquellas personas que se creen grandes bebedoras?

7. ¿ A qué atribuyes que en el texto inicial aparezca una imagen? Y que esté publicado en la revista Bohemia internacional. ( p.55 )

### **Pregunta de entretenimiento cultural.**

Investiga cuántos años cumplió la revista Bohemia. Selecciona en uno de sus números un tema abordado en la misma y que puede ser de interés para todos. Coméntalo con tus compañeros.

# Para disfrutarlas sin humo

Por Gladys J. Gómez Regueiferos  
Fotos: **C**átalogo de la exposición: *El Arte del Tabaco*



El preciosismo de los detalles en el vestuario femenino



La Habana del siglo XIX. Sobresale la Fábrica de Tabacos La Carolina de José Alonso y Compañía. Transeúntes y coches reflejan la vida citadina.

Actividades texto 10.

**Título:** Para disfrutarlas sin humo.

Objetivo: Escribir un texto estilo publicitario en el que hagan un llamado a la necesidad de preservar la salud.

Observa minuciosamente el texto: Para disfrutarlas sin humo, de Pionero 78. Septiembre 2005, en la exposición "El arte del tabaco". Museo Nacional de Bellas Artes. ( Las estampas son etiquetas conocidas como marquillas de las cajas de tabacos cubanos ) y responde las actividades que aparecen a continuación.

¿ A qué tipo de texto según su estilo responden las mismas?

¿ Qué estructura tienen?

¿ Con qué objetivo habrán sido concebidas las mismas?

¿ Qué observas en cada una? Escríbelo en tu libreta.

¿ Qué tonalidades de colores predominan?

¿Cuál de las dos estampas te gustó más? ¿Por qué? ¿Qué relación encuentras entre los elementos que conforman a cada una de estas?

El texto escrito que identifica las escenas aparece en dos tonalidades de azul.

¿A qué atribuyes esto?

¿Qué idea nos transmite el mismo?

Distingue los complementos verbales que aparecen aquí.

Escribe un texto publicitario cuyos receptores sean los adolescentes de tu edad, en el que hagas un llamado a la necesidad de preservar la salud, y que el título sea el mismo que presentan estas estampas.

### **Pregunta de entretenimiento cultural.**

Investiga el nombre de diferentes marcas de tabaco cubano y escribe si responden a:

Escenas costumbristas

Personajes de la literatura

El teatro

Caricaturas

Composiciones poéticas.



**Añejo BLANCO**

## Actividades Texto 11

**Título:** Havana Club el Ron de Cuba.

**Objetivo:** Escribir un texto a partir de un sintagma nominal apoyándose en los conocimientos que poseen.

Observa detenidamente el texto anterior y responde:

¿Ante qué tipo de texto según su estilo estamos?

¿Cuál es el canal de transmisión utilizado para difundir este texto?

¿Qué objetivo persigue?

¿Cómo es por su contenido e intención?

¿Quién es el autor y el receptor?

¿En cuántos bloques, según los contrastes dados por los colores, se puede dividir?

¿Qué observas a primera vista en el primer plano?

¿Por qué se distingue el otro plano? ¿Qué te sugieren estos colores?

¿Qué información brinda la etiqueta de la botella?

Identifica en ella:

Un sintagma nominal y di su estructura. Explica el contenido de este.

Una oración simple, de predicado verbal, que incluya un complemento.

Un elemento que represente un símbolo de cubanía.

Una unidad de medida.

Un gentilicio.

En la parte inferior de la botella aparece en color verde el sello de garantía.

¿Qué importancia le concedes?

¿A qué atribuyes que el término Habana aparezca en la botella escrito con “v”, cuando lo correcto en la Lengua Española es escribirlo con “b”?

Escribe un texto en el que amplíes el sintagma nominal “El ron de Cuba”. Puedes apoyarte en los conocimientos que posees sobre la historia, la cultura, la garantía y propiedades que se le atribuyen al ron cubano desde la época de la colonia.

### **Pregunta de entretenimiento cultural.**

Visita un centro nocturno, bar o tienda de la ciudad y copia el nombre de algunos productos cubanos. Incluye el texto escrito o mensaje que da publicidad a ese producto. Interpretalo.

Investiga y copia algunas recetas para preparar tragos cubanos.

## **2.5 Análisis de los resultados obtenidos en el fortalecimiento de la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas desde la clase de Español Literatura.**

En la comprobación de la factibilidad de aplicación de las actividades se utilizò el diseño de un preexperimento pedagógico que se introdujo en la práctica escolar a partir del mes de noviembre hasta marzo, en el grupo seleccionado como muestra, después de culminar la unidad 2 del programa de Español Literatura para primer año de la ETP. Unidad en que se aborda el análisis de las características de la textualidad y se enfatiza en la coherencia.

Para la aplicación de las actividades se emplearon dos clases quincenales, seleccionadas dentro de las clases de práctica integral de la lengua. Se realizó una previa preparación de los alumnos como actividad independiente y una clase de revisión de la redacción para culminar el trabajo de comprensión del texto.

Una vez aplicadas las actividades y para evaluar la transformación en el fortalecimiento de la comprensión del texto en dichos estudiantes, se analiza el comportamiento de las dimensiones e indicadores que se declararon en el epígrafe 2.1 con la aplicación de la prueba pedagógica 2. ( Anexo 5).

Al analizar los resultados por niveles del conocimiento se constatò que (anexo 6):

En el elemento correspondiente al 1.1 aprobaron 26 estudiantes para el 86.6 %.

En el elemento correspondiente al 1.2 aprobaron 28 estudiantes para el 93.3 %.

En el elemento correspondiente al 1.3 aprobaron 25 estudiantes para el 83.3 %.

Como se puede observar el avance obtenido en el primer nivel es considerable en comparación con los resultados obtenidos en la prueba pedagógica 1. En el segundo nivel los resultados por niveles del conocimiento fueron los siguientes:

En el elemento 1.4 aprobaron 27 estudiantes para el 90 %.

En el elemento 1.5 aprobaron 25 estudiantes para un 83.3 %.

En el elemento 1.6 aprobaron 25 estudiantes para un 83.3%.

En elemento 1.7 correspondiente al tercer nivel, extrapolación aprobaron 25 estudiantes para el 83.3 %.

Luego de realizar el análisis por niveles de comprensión (anexo 7) se obtuvieron los siguientes resultados:

De los 30 estudiantes de la muestra 19 alcanzaron la categoría de alto para el 63.3 %, y el resto, los otros 11 la categoría de medio para el 36.6 %, ninguno se quedó bajo, en el primer nivel. Así mismo, en el segundo nivel, 15 quedaron alto y 15 medio para el 50 % sucesivamente. No quedó nadie bajo en este nivel. Por último, 25 estudiantes lograron pasar al nivel tres para el 83.3 %. Aquí se empleó la misma escala valorativa que en la prueba pedagógica 1.

Las actividades le propiciaron a los estudiantes trabajar de forma independiente, vincularse con algunas de las instituciones donde laborarán posteriormente durante el periodo de prácticas y en su vida laboral; además, recibieron de una forma más amena algunos de los contenidos de la asignatura Español Literatura que tan importantes les son para la vida. Ellos mismos se dieron cuenta de que el conocimiento de la lengua es la base de todos los conocimientos porque en todas las asignaturas de manera general se habla el español.

Los libros, para estudiarlos hay que leerlos y comprenderlos, en todos aparecen textos en los que hay que descubrir sus mensajes, para prepararse para la vida; además los estudiantes de los Servicios Gastronómicos entran en contacto directo con el público y necesitan comunicarse a través de la palabra por lo que deben hacer un uso correcto de la lengua demostrando correctos hábitos de cortesía y respeto así como una cultura general integral.

Como se evidencia, los resultados del trabajo, a través de la aplicación de la metodología de la investigación que consiste en un preexperimento pedagógico (diagnóstico inicial, propuesta de solución y diagnóstico final), se enriquecen en la instrumentación y puesta en práctica de las actividades para fortalecer la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas en los estudiantes de primer año de la especialidad de Servicios Gastronómicos.

A continuación se muestran los resultados comparativos obtenidos en las dimensiones e indicadores declarados:

**Tabla # 5**

Dimensiones	Antes						Después					
	Alto		Medio		Bajo		Alto		Medio		Bajo	
	Cant	%	Cant	%	Cant	%	Cant	%	Cant	%	Cant	%
Traducción	3	10	17	56.6	10	33.3	19	63.3	11	36.3	0	0
Interpretación	3	10	15	50	12	40	15	50	15	50	0	0
Extrapolación	12	20	0	0	0	0	25	83.3	0	0	0	0

## **CONCLUSIONES:**

Los sustentos teóricos abordados justifican la necesidad de aplicación de las “Actividades para fortalecer la comprensión lectora” a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas en los estudiantes a través del proceso de enseñanza aprendizaje del Español Literatura.

En el estudio del diagnóstico inicial se evidencia la existencia de problemas en la comprensión lectora, en los estudiantes, manifestados en el insuficiente dominio de los elementos caracterizados en los indicadores para lograr la competencia comunicativa.

Las actividades para fortalecer la comprensión lectora a partir de textos relacionados con las asignaturas técnicas se distinguen por garantizar de una forma más amena que los estudiantes al final logren la competencia comunicativa y creen sus propios textos.

La validación de las actividades para fortalecer la comprensión lectora mediante un preexperimento, permitió valorar la efectividad de las mismas a partir de la significativa diferencia entre el diagnóstico inicial y final.

**RECOMENDACIONES:**

Generalizar en los diferentes centros de la ETP de la provincia en los que se estudia la especialidad de Servicios Gastronómicos las actividades aquí descritas.

Por el contenido de los textos empleados también puede generalizarse en cualquier otro grado o centro de la ETP o Preuniversitario.

## BIBLIOGRAFÍA:

1. Abello Cruz, Ana M.: Entrena y ganaràs, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 2004.
2. Addine Fernández, Fátima y otros: Estrategias y alternativas para la estructura óptima del proceso de enseñanza-aprendizaje, en Material Base del Curso de Didáctica y Optimización del proceso de enseñanza-aprendizaje, Cuba, 1997.
3. Aguaded Gómez, José I. y María Amor Pérez Rodríguez: Propuesta de trabajo con la prensa, en Cuadernos de Pedagogía. N. 297. CISS PRAXIS, Barcelona, diciembre 2000 pp. 93-95.
4. Álvarez de Zayas, Carlos M . : Hacia una escuela de excelencia, Editorial Academia, Ciudad de La Habana, 1996.
5. Álvarez Valdés, Pedro Luis: La aplicación de estrategias: una vía para la comprensión lectora en 7. Grado, en Tesis (Opción al grado académico de Máster en Didáctica del Español y la Literatura) Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona, Ciudad de La Habana, 1997.
6. Argudín, Yolanda: Programa: Las habilidades de Lectura a nivel superior en el sistema educativo UIA . En Revista DIDAC N.25. Órgano del Centro Didáctico de la Universidad Iberoamericana, México, 1995 pp. 15-21.
7. \_\_\_\_\_ : La importancia de las habilidades y estrategias de Lectura en la Universidad, en Revista DIDAC, N.29. Órgano del Centro Didáctico de la Universidad Iberoamericana, México, 1997 pp. 5-9.
8. \_\_\_\_\_: Habilidades de lectura a nivel superior, en Revista DIDAC N. 20. Órgano del Centro Didáctico de la Universidad Iberoamericana, México, 1992 pp. 17-20.
9. Beke, Rebeca: Un curso de lectura para estudiantes que ingresan a la educación superior, en Revista de Pedagogía N. 26. vol. XII. abril - junio, 1991 pp. 47-52.
10. Bermúdez Sarguera, Rogelio y Marisela Rodríguez Rebastillo: Teoría y Metodología del aprendizaje, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1996.

11. Brueckner, Leo J. y Guy L. Bond: Diagnóstico y tratamiento de las dificultades en el aprendizaje, Edición Revolucionaria, La Habana, 1968.
12. Cacín Ortega, Maritza de Fátima: La utilización de la prensa en las clases de Español – Literatura de enseñanza media, en Revista Con luz propia N. 7, 1999 pp . 7-9.
13. Cairney Trevor, H. : Enseñanza de la comprensión lectora, Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, 1996.
14. Carta Circular 01/ 2000 (Material mimeografiado).
15. Castellano Semòns, Doris y C.A.: Aprendiendo a enseñar. Editorial Pueblo y Educaciòn, La Habana, 2004.
16. Castro Ruz, Fidel : Discurso de graduaciòn del Destacamento Pedagògico Manuel Ascunce Domenech, 7 de julio de 1981. Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado, La Habana, 1981.
17. Chàvez, Justo: Actualidad de las tendencias educativas. Evento Pedagogia 99, La Habana, 1999.
18. Colectivo de autores: Taller de la Palabra, Pueblo y Educaciòn, La Habana, 1999.
19. Córdova Llorca, María D.: Aprendizaje creativo, en Material del curso de postgrado Psicología del aprendizaje, Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño, Ciudad de La Habana, 1997.
20. De Villalobos Palencia, Yajaira : La investigación sobre la comprensión de la lectura y sus implicaciones pedagógicas, en Revista Paradigma. Vol. XIII. N. 1 y 2 junio-diciembre, Maracaibo, 1992.
21. Díaz Bordenave, Juan y Adair Martins Pereira : Estrategias de enseñanza-aprendizaje. Orientación Didáctica para la docencia universitaria, Instituto Latinoamericano de Cooperación para la agricultura, San José, Costa Rica, 1982.
22. Diccionario de sinònimos y contrarios, Instituto cubano del libro, Editorial Pueblo y Educaciòn, La Habana, 1973.
23. Doménech Pujol, Carme: Educar para la comunicaciòn, en Taller de la palabra. Editorial Pueblo y Educaciòn, Ciudad de La Habana, 1999 pp. 3-9.
24. Domínguez García, Laura: Algunas consideraciones acerca del problema de la periodizaciòn del desarrollo psíquico, en Selecciòn de lecturas de

- psicología infantil y del adolescente, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1995.
25. Dubsky, Josef: Introducción a la lingüística de la lengua, en Selección de lecturas para redacción, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1980.
  26. Espinosa Martínez, Idolidia: Estrategia de enseñanza-aprendizaje para la comprensión del texto científico en quinto grado, en Tesis (Opción al título académico de Máster en Educación). Instituto Superior Pedagógico Cap. Silverio Blanco Núñez, Sancti Spíritus, 1999.
  27. Fariñas León, Gloria: Maestro, una estrategia para la enseñanza, Promet. Editorial Academia, Ciudad de La Habana, 1995.
  28. Fiallo Rodríguez, Jorge : Las relaciones intermateria, una vía para incrementar la calidad de la educación, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1996.
  29. Florín Gattorno, Beatriz: Algunas estrategias para el trabajo con la comprensión. en Taller de la palabra, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1999 pp. 73-78.
  30. García Alzola, Ernesto: Lengua y Literatura, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1992.
  31. García Pers, Delfina: Didáctica del idioma español 1, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1976.
  32. Gargurevich, Juan: Géneros Periodísticos, Editorial Pablo de la Torriente, La Habana, 1989.
  33. Gassó, Ofelia: Una experiencia sobre comprensión de textos, en Taller de la palabra, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1999 pp. 79-84.
  34. Gómez Álvarez, Lissette: Estrategia y alternativa pedagógica, en Material impreso, Instituto Superior Pedagógico, Enrique José Varona, 1997.
  35. González Albear, María Isabel: La comprensión lectora: una nueva concepción, en Taller de la palabra, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1999.
  36. González Campello, Alicia y C.A.: Redacción, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 2008.
  37. González Castro, Vicente: Profesión: comunicador, Editorial Pablo de la Torriente, La Habana, 1989.

38. Gonzàlez Fernando: Personalidad, Personalidad y Desarrollo, Editorial Pueblo y Educaciòn, La Habana 1995.
39. González Núñez, Raquel y Esther M. Fors Cruz: Metodología de la enseñanza del Español 1, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1982.
40. González Rey, Fernando: Comunicación, personalidad y desarrollo, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1995.
41. González Rey, Fernando y Albertina Mitjans Martínez: La personalidad: su educación y desarrollo, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1989.
42. Gonzàlez, Reynaldo: El Bello Habano, Biografía íntima del tabaco, Editorial Letras Cubanas, 2005.
43. Gonzàlez Serra, Diego Jorge : Teoría de la motivaciòn y pràctica profesional, Editorial Pueblo y Educaciòn,La Habana, 1995.
44. Gonzàlez Soca, Ana Marìa y Carmen Reinoso Càpiro : Nociones y funciones de sociología, psicología y pedagogìa, Editorial Pueblo y Educaciòn, La Habana, 2002.
45. Grass Gallo, Élide y Nayiri Fonseca Sevilla : Técnicas básicas de lectura, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1992.
46. \_\_\_\_\_ : Textos y Abordajes, Editorial Pueblo y Educaciòn, La Habana, 2004.
47. Guippenréiter, Yulia : El proceso de formación de la psicología marxista. L. Vigotsky, A. Leontiev, A. Luria, Editorial Progreso, URSS, 1989.
48. Hernández Fajardo, Milagros: La comprensión lectora: una estrategia de intervención pedagógica para escolares de 7. grado de las zonas rurales, en Tesis (Opción al grado académico de Máster en Didáctica del Español y Literatura) Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona, Ciudad de La Habana, 1998.
49. Hernández Pardo, Héctor y Reinaldo Infante Urivazo: Análisis de información internacional y medios de difusión, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1991.
50. Henríquez Ureña, Camila: Invitación a la lectura, Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1975.
51. ICCP. Pedagogìa. Editorial Pueblo y Educaciòn, La Habana,1986.

52. Lanuez Bayolo, Miguel y Ernesto Fernández Rivero: Material Docente Básico del Curso Metodología de la Investigación. Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño, La Habana, 1997.
53. León Gascón, José A. y Juan A. García : Comprensión de textos e instrucción, en Cuadernos de Pedagogía N. 169 abril, Madrid, 1989.
54. Lòpez Hurtado, Josefina y otros : Fundamentos de la Educaciòn, Editorial Pueblo y Educaciòn, La Habana, 2000.
55. Lovelock, Christopher H. : Mercadotecnia de Servicios. Tercera Ediciòn. Volumen I y II, México, 1997.
56. Mañalich Suárez, Rosario y otros: Metodología de la enseñanza de la literatura. Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1989.
57. \_\_\_\_\_ : « Interdisciplinariedad e intertextualidad : Una hojeada desde la didàctica de la literatura. » Carta metodològica del MINED, La Habana, 2000.
58. \_\_\_\_\_ : « Interdisciplinariedad y Didàctica . » en Revista Educaciòn No 94. Editorial Ciencias, La Habana, 1998.
59. \_\_\_\_\_ : Taller de la palabra. ( compilaciòn), Editorial Pueblo y Educaciòn, La Habana.
60. Martínez, Francisca: La lectura comprensiva, en fotocopia. Instituto Superior Pedagógico Silverio Blanco Núñez, Sancti Spíritus.
61. Martínez Suárez, Marta. Estrategias que facilitan la comprensión y su influencia en la motivación hacia la lectura en 9. Grado, en Tesis (Opción al grado académico de Máster en Didáctica del Español-Literatura) Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona, 1997.
62. \_\_\_\_\_ : Calidad educacional, actividades pedagògicas y creativas. Editorial A cadamia, La Habana, 1998.
63. Merino Sánchez, José María: La aventura de leer. en Vela Mayor. Revista de Anaya. Educación. Año 1 N.1, Madrid, 1994 pp. 7-12.
64. MINED de Cuba : Libro de texto Español Literatura 10mo grado. Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1989.
65. \_\_\_\_\_ : Maestrìa en Ciencias de la Educacion. Fundamentos de la Investigaciòn Educativa. Primera y Segunda parte,2005.

66. \_\_\_\_\_: Maestría en Ciencias de la Educación. Fundamentos de la Ciencia de la Educación. Primera y Segunda parte, 2006.
67. \_\_\_\_\_ : Maestría en Ciencias de la Educación. Módulo III. Primera, segunda, tercera y cuarta partes, La Habana, 2006.
68. \_\_\_\_\_: Seminario Nacional a dirigentes, metodólogos, inspectores de las direcciones provinciales y municipales de Educación, cuarta parte, La Habana, 1979.
69. \_\_\_\_\_ : Objetivos priorizados del Ministerio de Educación para el curso 2006- 2007. Educación Técnica y Profesional, La Habana, 2006.
70. \_\_\_\_\_ : Programas, libros de textos y orientaciones metodológicas (10mo a 12mo grado), Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1989.
71. \_\_\_\_\_ : Programas y Orientaciones Metodológicas 10mo grado. Pre y primer año de ETP, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 2006.
72. \_\_\_\_\_: Seminario Nacional para Educadores ( tabloide) I al VII del 2001 al 2007
73. Morenza Padilla, Liliana: Paradigma contemporáneo de aprendizaje de L.S. Vigotski y Piaget al proceso de la información, en II Encuentro Mundial de Educación Especial, VII Conferencia Científico Latinoamericana de Educación Especial y I Simposio Internacional de Educación Inicial Preescolar: Infancia y Educación.
74. \_\_\_\_\_: Memoria semántica. Estructura del conocimiento y aprendizaje de la lectura, en Revista Educación N. 84 enero-abril, Ciudad de La Habana, 1993 pp.30-35.
75. Mursulí García, Alina M.: La lectura de la prensa. Un hábito desde edades tempranas. en Revista Educación N. 77. Año XX abril – junio, Ciudad de La Habana, 1990 pp. 87-90.
76. Ortega, Evangelina: Redacción y Composición I y II, Editorial Felix Varela, La Habana, 2003.
77. Ortiz Torres, Emilio: Concepciones teóricas y metodológicas sobre el aprendizaje, en material impreso Instituto Superior Pedagógico José de la Luz y Caballero, Holguín, 1996.

78. Parra, Marina: La lingüística textual y su aplicación a la enseñanza del Español. Universidad Nacional, Ciencias Humanas, Bogotá, 1999 (material mimeografiado).
79. Pérez Rodríguez, Gastón y otros: Metodología de la investigación educativa. Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1996.
80. Petrovski, A.: Psicología evolutiva y pedagógica. Editorial Progreso, Moscú, 1985.
81. Ramos Suyo, Juan A.: Tecnología de la comunicación alternativa y periodismo interpretativo, Editorial Pablo de la Torriente, La Habana, 1989.
82. Reflexiones teórico-prácticas desde las Ciencias de la Educación, La Habana, 2004.
83. Rodríguez Pérez, Leticia y C.A.: Español para todos. Nuevos temas y reflexiones, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 2005.
84. Roméu Escobar, Angelina: Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media, en Taller de la palabra. Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1999 pp.10-50.
85. Ruiz Iglesias, Magaly: Propuesta teórico-metodológica para la enseñanza comunicativa del Español y la Literatura, en Revista Espacios Vol. 1 N. 3 julio-agosto, Ciudad de La Habana, 1997.
86. Sánchez Carmona, Pedro R.: Curso Alta Dirección Educacional, en Material Base del Curso Gerencia Educacional. Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño, 1998.
87. Sánchez Lihón, Danilo: La lectura: presente y futuro, en fotocopia Instituto Superior Pedagógico Silverio Blanco Núñez, Sancti Spíritus.
88. Silvestre, Margarita y Pilar Rico: Proceso de enseñanza-aprendizaje, en material impreso.
89. Tesis y Resoluciones del Primer Congreso del PCC, La Habana, 1975.
90. Van Dijk, T.: La ciencia del texto. Ediciones Paidós, Barcelona, 1983.
91. Velásquez Delgado, Ana M.: Tesis en Opción al Título Académico de Máster en Educación. Estrategia para la enseñanza aprendizaje de la comprensión en quinto grado: una propuesta basada en el trabajo con el texto periodístico. La Habana, 2001.

92. Venguer, I.A.: La relación entre educación y desarrollo, en Superación para profesores de Psicología. Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1975.
93. Vigotsky, L.S.: El papel de la enseñanza y del desarrollo mental en la edad escolar, en El proceso de formación de la psicología marxista. Editorial Progreso, Moscú, 1989.
94. Vigotsky, Leo S.: Pensamiento y Lenguaje. Edición Revolucionaria, Ciudad de La Habana, 1981.
95. \_\_\_\_\_: Interacción entre enseñanza y desarrollo. Selección de lecturas de psicología infantil y del adolescente. Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 1995.
- Vivaldi Martin, G. : Curso de redacción, Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1975.

## ANEXOS.

Anexo1.

Encuesta a los estudiantes.

Objetivo: Comprobar las opiniones de los estudiantes relacionadas con la asignatura Español Literatura.

Preguntas.

1. Crees que la asignatura Español Literatura sea importante para la formación del Bachiller Técnico en Servicios Gastronómicos.

Sí  No  A veces. Explica por qué.

1. ¿Qué tipo de texto te gustaría que leyéramos en el aula?

Variados  Actuales  Relacionados con tu especialidad.

3. ¿Crees que mejorarías tu aprendizaje si trabajáramos con textos relacionados con las asignaturas técnicas?

Si  No  Puede ser.

1 Selecciona la opción que mejor se adecue a tu criterio en cuanto a las ventajas que te ofrece la vinculación de la asignatura Español Literatura con las técnicas.

Aporta una mejor preparación como futuros técnicos de los servicios gastronómicos.

La comprensión de textos eleva el nivel cultural y profesional.

La asignatura Español Literatura resultaría más práctica y menos aburrida.

Los gastronómicos necesitan conocer bien la lengua para hablar con el público.

2 ¿Qué temas específicos prefieres?

De literatura  Trabajo en el restaurante  Práctica de tercero y cuarto año  Otros temas.

## Anexo 2.

Titulo: Prueba pedagógica I.

Objetivo: Constatar el estado inicial que presentan los estudiantes en la comprensión global del texto.

Cuestionario:

Lee el siguiente texto y responde las actividades:

La expresión imagen personal es mucho más amplia que el simple concepto de vestido, pues hace referencia también al conjunto de los rasgos físicos, los gestos y los movimientos, el estilo al caminar, el tono de voz, la forma de mirar, etc. ... Imagen personal equivale, en este sentido, a estilo o tono vital.

Desde luego, es este un concepto sumamente relativo, pues cada persona se forma su propia imagen, distinta a la que tienen los demás. En todo caso, la imagen es, y aquí radica su importancia a los efectos que analizamos, el primer mensaje de la comunicación interpersonal. Cuando un individuo se presenta ante la vista de los demás, antes de pronunciar una sola palabra, ha transmitido ya a los demás una infinidad de datos e ideas. Aunque no seamos muy conscientes de ello, todos proyectamos nuestra personalidad a través de la imagen. ( Tomado de: Tecnología de los Servicios Gastronómicos. Libro para el profesor, La Habana, 2002. )

1.1 El aspecto de la realidad al cual se refiere el texto es:

La forma de vestir  La imagen personal  La personalidad  Los hábitos y costumbres.

1.2 Por su forma elocutiva este texto se clasifica en:

Expositivo  Dialogado  Narrativo  Descriptivo.

1.3 En el texto la expresión "tono vital " puede sustituirse por:

Manera de pensar  Modo de vida  Carácter  Rasgos físicos.

1.4 El texto nos ofrece información acerca de:

El estilo de las personas al caminar.

La imagen personal.

La diversidad de caracteres.

La individualidad en cada persona

1.5 Comenta el siguiente planteamiento extraído del texto:

...Cuando un individuo se presenta ante la vista de otros muchos, antes de pronunciar una sola palabra, ha transmitido ya a los demás una infinidad de datos e ideas.

1.6 Extrae del texto el sintagma nominal que conceptualiza el conjunto de rasgos físicos que pueden identificar a una persona.

1.7 El texto anterior por su contenido puede relacionarse con una de las siguientes ideas:

Las apariencias engañan.

Los buenos modales se ven solos.

La elegancia en el vestir también depende de la forma en que nos conduzcamos por la vida.

La presencia es una y el pensamiento otro.

Explica a través de un texto la idea que marcaste. Recuerda tener presente la introducción, el desarrollo y las conclusiones. No olvides el título.

Anexo 3

Tabla # 1.

Instrumento: Prueba pedagógica I.

Resultados según elementos del conocimiento controlados.

	I	I	I	II	II	II	III	III	Total
	1.1	1.2	1.3	2.1	2.2	2.3	3.1	3.2	
1	x	x		x	x	x	x		
2		x	x						
3	x	x		x			x		
4	x		x	x			x		
5	x		x		x	x	x		
6	x	x	x	x		x	x	x	
7		x	x	x	x	x	x	x	
8	x		x	x	x		x		
9	x	x		x			x		
10	x			x	x				
11	x								
12	x	x		x		x	x		
13	x	x	x	x	x		x	x	
14	x		x	x			x	x	
15			x	x		x			
16	x	x		x	x		x		
17		x			x	x			
18			x		x	x	x		
19	x			x					
20	x	x	x	x	x	x	x	x	
21				x	x				
22	x	x		x		x	x		
23		x	x	x		x			
24		x			x				
25		x	x	x		x		x	
26	x								
27	x	x		x			x	x	
28		x							
29	x			x		x			
30		x	x		x	x			
<b>Total</b>	19	18	14	20	13	14	12	8	
<b>%</b>	63.3	60	46.6	66.6	43.3	46.6	40	26.6	

Simbología: X aprobado.

Anexo:4

Tabla # 2 Prueba pedagógica 1.

<b>Categorías según resultados alcanzados</b>								
Nivel del conocimiento	Alta	%	Media	%	Baja	%	Total por niveles	%
Traducción	3	10	17	56.6	10	33.3	20	66.6
Interpretación	3	10	15	50	12	40	18	60
Extrapolación	12	20	0	0	0	0	12	40

Resultados cuantitativos según niveles de Comprensión.

Categorías según resultados alcanzados.

## **Anexo 5**

Prueba Pedagógica de salida. 2

Título: Profesionales del servicio.

Objetivo: Constatar el estado actual de la comprensión lectora después de aplicado el experimento en los estudiantes de primer año de la especialidad de Servicios Gastronómicos del Instituto Politécnico de Economía Enrique Villegas Martínez.

Texto:

Ante la educación y cortesía no existen diferencias de clases y nosotros, auténticos profesionales del servicio, tenemos la obligación de demostrar con educación que somos dignos de respeto. De esta forma, la frase “somos caballeros y damas sirviendo a caballeros y damas” se ajusta perfectamente en la definición del profesional del restaurante.

Como bien decía Cervantes, “hagamos el bien a todos y el mal a nadie”. Por la propia naturaleza del ser humano y por su forma de vida en comunidad, las personas sanas precisan recurrir a códigos de conducta que les permitan relacionarse con sus semejantes, ser entendidos y convivir en grupos.

En los tiempos que corren, la cortesía es simplemente un estilo de comportamiento que se podría resumir en el uso, razonado, sincero de tres expresiones fundamentales”: por favor, gracias y perdón”. Pero eso sí, sin olvidar que todo esto deberá ir acompañado de una sonrisa. (Tomado de Colectivo de autores, en Servicio de Sala, Instituto de Desarrollo Empresarial, Madrid 2005, p.91.)

## Actividades.

I. Lee detenidamente el texto anterior y responde:

1.1 Marca con una x la respuesta más correcta:

- La primera palabra que aparece en el texto es:  
---- sustantivo    ---- preposición    ---- pronombre    ---- adverbio.
- La primera oración gramatical del texto es:  
---- E. Afirmativa    ---- E. negativa    ---- Exhortativa    ---- Desiderativa.

2. 2 Identifica en el texto:

- Una F.V que tenga irregularidad consonàntica -----.  
Explica el porqué de esta irregularidad.
  - Una oración unimembre.
  - Una oración de predicado nominal.
  - Explica el contenido de esta.
- 2.3 ¿A qué aspecto de la ética profesional hace referencia el texto estudiado?
- 2.4 Comenta la expresión que aparece entre comillas en el segundo párrafo.
- 2.5 ¿A qué personaje creado por este autor le atribuyes estas palabras?  
¿Por qué?
- 2.6 Ejemplifica apoyàndote en el texto el contenido de uno de los siguientes sintagmas nominales.

Personas sanas.

Códigos de conducta.

1.7 Escribe un texto breve en el que debes exponer la definición del profesional del restaurante que te gustaría ser.

Pregunta de entretenimiento cultural.

1. Investiga el nombre de un famoso actor de cine que define el precio de una sonrisa. Busca el texto y léelo en la próxima clase a tus compañeros del grupo.

1. 2 Resume aspectos importantes y curiosidades de la vida y obra de este actor.

1.3 Reflexiona acerca del contenido del texto.

1.4 Demuéstralo con una sonrisa.

Nota aclaratoria: Las actividades de entretenimiento cultural se realizaron, pero no

se incluyeron en los resultados obtenidos de la prueba pedagógica 2.

Anexo 6.  
 Tabla # 3.  
 Instrumento: Prueba pedagógica II.

Resultados según elementos del conocimiento controlados.

	I	I	I	II	II	II	III	Total
	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	
1	x	x	x	x	x	x	x	
2	x	x	x	x		x		
3	x	x		x		x		
4	x	x	x	x		x		
5	x		x		x	x	x	
6	x	x	x	x	x	x	x	
7	x	x	x	x	x	x	x	
8	x	x	x	x	x	x		
9	x	x	x	x	x		x	
10	x	x	x		x	x	x	
11	x		x	x		x		
12	x	x		x		x	x	
13	x	x	x	x	x		x	
14	x	x	x	x	x	x	x	
15	x	x	x	x	x	x	x	
16	x	x		x	x		x	
17	x	x	x	x	x	x	x	
18	x	x		x	x	x	x	
19	x	x	x	x	x	x	x	
20	x	x	x	x	x	x	x	
21		x	x	x	x		x	
22	x	x	x	x	x	x	x	
23		x	x	x	x	x	x	
24	x	x	x	x	x	x	x	
25		x	x	x	x	x		
26	x	x	x		x	x	x	
27	x	x		x	x		x	
28		x	x	x	x	x	x	
29	x	x	x	x	x		x	
30	x	x	x	x	x	x	x	
<b>Total</b>	26	28	25	27	25	25	25	
%	86.6	93.3	83.3	90	83.3	83.3	83.3	

Anexo7.  
Tabla #4

Prueba pedagógica II.

Resultados cuantitativos según niveles de Comprensión.

<b>Categorías según resultados alcanzados</b>								
Nivel del conocimiento	Alta	%	Media	%	Baja	%	Total por niveles	%
Traducción	19	63.3	11	36.6	0	0	30	100
Interpretación	15	50	15	50	0	0	30	100
Extrapolación	25	83.3	0	0	0	0	25	83.3